

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
التسعة المرحلية الموحدة المختصرة لفترة
أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١



جدول المحتويات

٣	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٤	بيان المركز المالي المرحلية الموحد المختصر
٥	بيان الدخل المرحلية الموحد المختصر (غير مدقق)
٦	بيان الدخل الشامل المرحلية الموحد المختصر (غير مدقق)
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحد المختصر (غير مدقق)
٨	بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحد المختصر (غير مدقق)
	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
١٠	١. معلومات عامة
١٠	٢. ملخص السياسات المحاسبية الهامة
١٠	١,١ أساس الإعداد
١١	٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١٣	٢,٣ أساس التوحيد
١٥	٢,٤ اتفاقيات البيع وإعادة الشراء
١٥	٣. تحديث على التغيرات المرتبطة في المعدلات المرجعية (ابيور)
١٦	٤. تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري
٢٥	٥. نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي
٢٥	٦. ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي
٢٦	٧. الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٧	٨. أدوات مالية مشتقة
٢٨	٩. استثمارات في أوراق مالية
٣٠	١٠. قروض وسلفيات للعملاء، صافي
٣٢	١١. مخصصات الانخفاض في القيمة
٣٢	١٢. استثمارات عقارية
٣٣	١٣. موجودات أخرى، صافي
٣٤	١٤. مبالغ مستحقة للبنوك
٣٤	١٥. المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٤	١٦. ودائع من العملاء
٣٥	١٧. أوراق تجارية باليورو
٣٦	١٨. قروض
٣٩	١٩. مطلوبات أخرى
٣٩	٢٠. رأس المال
٤٠	٢١. احتياطيات أخرى (غير مدققة)
٤٢	٢٢. سندات رأس المال
٤٢	٢٣. إيرادات الفوائد (غير مدققة)
٤٢	٢٤. مصاريف الفوائد (غير مدققة)
٤٣	٢٥. صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدققة)
٤٣	٢٦. صافي إيرادات المتاجرة (غير مدققة)
٤٣	٢٧. إيرادات تشغيلية أخرى (غير مدققة)
٤٤	٢٨. مصاريف تشغيلية (غير مدققة)
٤٤	٢٩. رسوم الانخفاض في القيمة (غير مدققة)
٤٤	٣٠. العوائد على السهم (غير مدققة)
٤٥	٣١. التزامات ومطلوبات طارئة
٤٦	٣٢. القطاعات التشغيلية
٥١	٣٣. نسبة كفاية رأس المال
٥٢	٣٤. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة
٥٤	٣٥. التسلسل الهرمي للقيمة العادلة
٥٦	٣٦. دعوى قضائية

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة
بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر المرفق بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ وبيان الدخل المرحلي الموحد المختصر وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد المختصر وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والإيضاحات الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤).



توقيع
جوزيف ألسندر ميرفي
شريك
إرنست و يونغ
رقم القيد: ٤٩٢

٢٠٢١ أكتوبر
أبوظبي

كماء في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كماء في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	مقدمة	غير مدققة	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم			

الموجودات

٢٩,٦٠١,٦٠٧	٢٥,١٠٢,٥٥٧	٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزية، صافي
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٣٠,٦٠٦,٠٨٧	٦	ودائع وأرصدة مستحقة من البنك، صافي
-	١,٣١٨,٤٦١	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١,١٤٦,٣٩٦	٧,٦٤٢,١٤٦	٨	أدوات مالية مشتقة
٨٨,٢٠٥,٩٨٤	٩٥,٤٨٢,٠٦٩	٩	استثمارات في أوراق مالية
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢	٢٤١,٩١١,٧٧٨	١٠	قروض وسلفيات لعملاء، صافي
٢٥٥,٨٦٨	٢٦١,٩٣١		استثمار في شركات زميلة
١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٦٨,١٧٩	١٢	استثمارات عقارية
١٠,٠٨١,٤١٣	١٨,٤٧٩,٧٤٦	١٣	موجودات أخرى، صافي
٢,٠٥٨,٥٧٥	٢,٠٢٣,٥٥١		ممتلكات ومعدات، صافي
٧,٣٩٠,٢٩١	٧,٣١٨,٦٩٢		موجودات غير ملموسة، صافي
٢٦١,٠٦٧	٢٤٥,٥٨٦		موجودات محتفظ بها للبيع
٤١١,١٥٦,٣٠١	٤٣٢,٠٦٠,٧٨٣		إجمالي الموجودات

المطلوبات

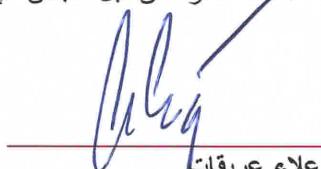
٨,٢٢٢,٠٧١	٥,٧٢٤,٦٥١	١٤	مبالغ مستحقة للبنك
-	٤٥,١٤٠	١٥	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٨٥٥,٠٤٨	٧,٦٣٤,٤١١	٨	أدوات مالية مشتقة
٢٥١,٣٩٥,٤٥٧	٢٥٥,٧٥٢,٥٥٠	١٦	ودائع من عملاء
٤,٧٥٣,٥٩٣	٧,٠٧١,٥٧٦	١٧	أوراق تجارية باليورو
٦٥,٣٩٦,٠٤٤	٧٥,٥٧١,١٢٤	١٨	قروض
١٣,٩٢٧,٩٧٥	٢٢,٠٨٩,٩٥٢	١٩	مطلوبات أخرى
٤,٧٢٥	٤,٨٢٢		مطلوبات متعلقة بموجودات محتفظ بها للبيع
٣٥٤,٥٥٤,٩١٣	٣٧٣,٨٩٤,٢٢٦		إجمالي المطلوبات

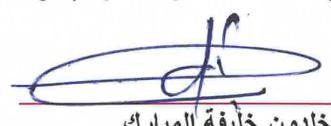
حقوق الملكية

٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	٢٠	رأس المال
١٧,٨٧٨,٨٨٢	١٧,٨٧٨,٨٨٢		علاوة اصدار
٩,٨٦٥,٤١٦	٩,٥٦٩,٦٩٥	٢١	احتياطيات أخرى
١٥,٨٩٥,٦٩٢	١٧,٧٥٥,٥٣٠		أرباح محتجزة
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٢	سندات رأس المال
٥٦,٥٩٧,٣٦٩	٥٨,١٦١,٤٨٦		حقوق الملكية العائدة إلى حاملي أسهم البنك
٤,٠١٩	٥,٠٧١		الحقوق غير المسيطرة
٥٦,٦٠١,٣٨٨	٥٨,١٦٦,٥٥٧		إجمالي حقوق الملكية
٤١١,١٥٦,٣٠١	٤٣٢,٠٦٠,٧٨٣		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة وصُرّح باصدارها بتاريخ ٣١ أكتوبر ٢٠٢١ وتم توقيعها بالنيابة عن مجلس الإدارة من قبل:


دبياك كولار
المدير المالي للمجموعة


علاء عريقات
الرئيس التنفيذي للمجموعة


خلدون خليفة المبارك
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩,١٥٧,٦٩٨	٦,٨٢٤,٨٠٦	٢,٥٤٤,٢١٢	٢,٢١٨,٥٠٣	٢٣
(٣,١٦٦,٠٨١)	(١,٥٠١,٣٩٧)	(٧٢٠,٣٢٦)	(٤٩٦,٨٠٣)	٢٤
٥,٩٩١,٦١٧	٥,٣٢٣,٤٠٩	١,٨٢٣,٨٨٦	١,٧٢١,٧٠٠	
١,٨٧٥,١٦٣	١,٤٧٦,٨٢٢	٥٧٠,٢٣٣	٥٢١,٥٥٤	
(٤٤٦,١٧٢)	(١٨٦,٦٧٦)	(١٠٩,٣٩٦)	(٦٣,٩٢٨)	
١,٤٢٨,٩٩١	١,٢٩٠,١٤٦	٤٦٠,٨٣٧	٤٥٧,٦٦٦	
إيرادات الفوائد				
مصاريف الفوائد				
صافي إيرادات الفوائد				
إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية				
توزيعات على الودائع الإسلامية والأرباح المدفوعة لحاملي السكوك				
صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية				
إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية				
٧,٤٢٠,٦٠٨	٦,٦١٣,٥٥٥	٢,٢٨٤,٧٢٣	٢,١٧٩,٣٢٦	
١,١١٦,٨٩٣	١,٣٨٠,٢٣٤	٣٧٤,٨٠٤	٤٣٦,٣٠٧	٢٥
٤٢٤,٢١٦	٤٧٧,٣٢٢	١٢٩,٦٨٧	١٤٩,٠٠٨	٢٦
٤٤٦,٠٩٧	٥١١,٠٧٤	٢٠١,٥٩١	١٤٠,٧٩٨	٢٧
٩,٤٠٧,٨١٤	٨,٩٨٢,١٨٥	٢,٩٩٠,٨٠٥	٢,٩٠٥,٤٣٩	
(٣,٤٥٣,٠٦٤)	(٣,١٢٨,٧٧٨)	(١,١٠٢,٤٦٤)	(١,٠١٣,٠١٣)	٢٨
٥,٩٥٤,٧٥٠	٥,٨٥٣,٤٠٧	١,٨٨٨,٣٤١	١,٨٩٢,٤٢٦	
(٣,٥٥٤,٧١٨)	(١,٩٧٧,٥٧٠)	(٥٠٣,٩٤٥)	(٥٩٦,٠٥٣)	٢٩
٢,٩٠٠,٠٣٢	٣,٨٧٥,٨٣٧	١,٣٨٤,٣٩٦	١,٢٩٦,٣٧٣	
١٤,١٨٣	٦,٩٨٥	١٣,٥٧٣	١,٣٩٥	
٢,٩١٤,٢١٥	٣,٨٨٢,٨٢٢	١,٣٩٧,٩٦٩	١,٢٩٧,٧٦٨	
(٨٨,٥٧٥)	(٧٠,٧٥١)	(٢٨,٠٨٩)	(٢٤,٠٥٢)	
٢,٨٢٥,٦٤٠	٣,٨١٢,٠٧١	١,٣٦٩,٨٨٠	١,٢٧٣,٧١٦	
(٢٣,٧٣٧)	(١٢,٤٠٧)	(٤,٠٥٠)	٢,٢٠١	
٢,٨٠١,٩٠٣	٣,٧٩٩,٦٦٤	١,٣٦٥,٨٣٠	١,٢٧٥,٩١٧	
إيرادات تشغيلية				
مصاريف تشغيلية				
أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة				
رسوم الانخفاض في القيمة				
أرباح بعد رسوم الانخفاض في القيمة				
الحصة من ربح شركات زميلة				
الأرباح قبل الضريبة				
رسوم ضريبة الدخل الخارجية				
الربح للفترة من العمليات المستمرة				
الربح / (الخسارة) من العمليات غير المستمرة				
الربح للفترة				
٢,٧٩٧,٠٤٢	٣,٧٩٨,٥٦٦	١,٣٦١,٢١٥	١,٢٧٥,٤٤٠	
٤,٨٦١	١,٠٩٨	٤,٦١٥	٤٦٧	
٢,٨٠١,٩٠٣	٣,٧٩٩,٦٦٤	١,٣٦٥,٨٣٠	١,٢٧٥,٩١٧	
٠,٣٦	٠,٥٢	٠,١٨	٠,١٧	٣٠
العائد إلى:				
حاملي أسهم البنك				
الحقوق غير المسية				
الربح للفترة				
العائد الأساسي والمخفضة للسهم الواحد (درهم)				

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحالية الموحدة المختصرة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

شكل الانضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ حزءاً لا يتحزاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
 بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
 لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

إجمالي حقوق الملكية	الحقوق غير المسيطرة	حقوق الملكية	العائد إلى حاملي أسهم البنك	سندات رأس المال	احتياطيات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار	رأس المال
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٦,٦١١,٣٨٨	٤,٠١٩	٥٦,٥٩٧,٣٦٩	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٨٩٥,٦٩٢	٩,٨٦٥,٤١٦	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ١ يناير ٢٠٢١
٣,٧٩٩,٦٦٤	١,٠٩٨	٣,٧٩٨,٥٦٦	-	٣,٧٩٨,٥٦٦	-	-	-	الربح للفترة
(٣٠٠,٦٢٣)	(٤٦)	(٣٠٠,٥٧٧)	-	-	(٣٠٠,٥٧٧)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة (إيضاح ٢١)
١١٨,٣٦٣	-	١١٨,٣٦٣	-	١١٣,٥٠٧	٤,٨٥٦	-	-	تحركات أخرى
								مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد أدوات حقوق الملكية
(٤٥)	-	(٤٥)	-	(٤٥)	-	-	-	الصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٢١)
(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	(١,٨٧٨,٤٩٢)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك
(١٧٣,٦٩٨)	-	(١٧٣,٦٩٨)	-	(١٧٣,٦٩٨)	-	-	-	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٣٠)
٥٨,١٦٦,٥٥٧	٥,٠٧١	٥٨,١٦١,٤٨٦	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٧,٧٥٥,٥٣٠	٩,٥٦٩,٦٩٥	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
٥٥,٦٥٧,٧٩٢	١٩,٤٠٥	٥٥,٦٣٨,٣٨٧	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٥٤٤,٢٠٧	٩,٢٥٧,٩١٩	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ١ يناير ٢٠٢٠
٢,٨٠١,٩٠٣	٤,٨٦١	٢,٧٩٧,٠٤٢	-	٢,٧٩٧,٠٤٢	-	-	-	الربح للفترة
(٥١٥,٨٦٩)	٣٩	(٥١٥,٩٠٨)	-	-	(٥١٥,٩٠٨)	-	-	الخسارة / الدخل الشامل الآخر للفترة (إيضاح ٢١)
٢,٨٣٩	-	٢,٨٣٩	-	-	٢,٨٣٩	-	-	تحركات أخرى
								مبالغ محولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد أدوات حقوق الملكية
١٩,٩٥٣	-	١٩,٩٥٣	-	١٩,٩٥٣	-	-	-	الصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٢١)
(١٩,٩٩٠)	(١٨,٢٦٧)	(١,٧٢٣)	-	(٢,٩٣٩)	١,٢١٦	-	-	تعديلات ناشئة عن التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	(٢,٦٤٣,٨٠٤)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لحاملي أسهم البنك
(٢٧٧,٢٩٤)	-	(٢٧٧,٢٩٤)	-	(٢٧٧,٢٩٤)	-	-	-	قسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٣٠)
٥٥,٠٢٥,٥٣٠	٦,٠٣٨	٥٥,٠١٩,٤٩٢	٦,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٤٣٧,١٦٥	٨,٧٤٦,٠٦٦	١٧,٨٧٨,٨٨٢	٦,٩٥٧,٣٧٩	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

بعد اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠٢١، وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية مقترحة بقيمة ١,٨٧٨,٤٩٢ ألف درهم لسنة ٢٠٢٠، بواقع ٢٧ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٢٧٪ من رأس المال المدفوع (السنة ٢٠١٩ - توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢,٦٤٣,٨٠٤ ألف درهم، بواقع ٣٨ درهم للسهم الواحد والتي تمثل ٣٨٪ من رأس المال المدفوع).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية	
٢,٨٩٠,٤٧٨	٣,٨٧٠,٤١٥
٣٠٠,٥٤١	٢٩٩,٨٣٤
٧١,٣٨٦	٧١,٧٦٨
(٥,٨٢٩)	٦٨٨
٣,٢٥٩,٦٧٤	٢,٢٨٢,٧٣٤
(١٤,١٨٣)	(٦,٩٨٥)
(٤٩٨,٢٥٤)	(٢٧٥,٦٨٣)
(١٧٧,٥٥٠)	(٢٢٩,٩٩٨)
(١,٥٩١,٠٣٠)	(١,٥٥٠,٢٠٩)
(١٤,٥١٢)	(٢٠,٦٩٥)
٩٤٤,٢٦٠	٦٨٨,٠٤٢
٤,٢٨٥	(٢٧٩)
(٣٦,٨٧٥)	٢,١٦٥
٢,٨٣٩	٤,٢٧٢
٥,١٣٥,٢٣٠	٥,١٣٦,٠٦٩
٤,٠١٨,٣٩٨	-
١,٣٧٨,٥٨٣	(٨,٨٣٨,٠٤٩)
(٢٧٠,١٩٦)	(١٩١,٤١١)
(٤,٢٨٥)	(١,٣١٩,٤٧٣)
١,٧٠٥,٠٤١	(٥,٢٠٤,٩٨١)
٨٤٢,٥٢٥	١٦٢,٧٣٥
٢,٣٨٢,٠٦٤	(١,٣٣٢,٤٣٢)
-	٤٥,١٠٤
(١٨,٦٣٥,٣٥٨)	٤,٣٥٧,٧١٢
(٤٧٩,٥٦٢)	(١٣٠,٩٩٧)
(٣,٩٢٧,٥٦٠)	(٧,٣١٥,٧٢٣)
(٤٢,٨٢٨)	(٤٣,٣٥٥)
(٣,٩٧٠,٣٨٨)	(٧,٣٥٩,٠٧٨)
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	
٢١,٠٤٧,٥٢٠	٢٢,٠٦٥,١٠٠
(٣٠,٠٤٤,٧٤٥)	(٣٠,٣٠٠,٦٠٤)
١,٦٣٣,٠٦٠	١,٤٤٧٠,٢٤٤
١٤,٥١٢	٢٠,٦٩٥
٩,٦٤٦	٩٢٢
-	٧٧,٠٠٠
٢,٦٦٧	١٧,٥٠٥
(١٦٦,٣١٥)	(١٩٣,٢٥٨)
(٧,٥٠٣,٦٥٥)	(٦,٨٤٢,٣٩٦)
الأنشطة الاستثمارية	
٢,٨٧٥,٣٠١	٢,٣١٠,٦٢٨
٢٩,٣٦٢,٦٤٧	٢٠,٩٦٨,٢٤٦
(٢٢,١٣٣,١٦٨)	(١٠,٠٩١,٤١١)
(٣٥٠,٥٤٦)	٥٦,٣٣٣
(٧٠,٢١٩)	(٧٠,٨٦٤)
(٢,٦٤٣,٨٠٤)	(١,٨٧٨,٤٩٢)
(١٩,٩٩٠)	-
(٢٧٧,٢٩٤)	(١٧٣,٦٩٨)
٦,٧٤٢,٩٢٧	١١,١٢٠,٧٤٢
(٤,٧٣١,١١٦)	(٣,٠٨٠,٧٣٢)
٢٢,٨٥٦,٢٧٣	٣٢,٦٧١,٨٥١
١٨,١٢٥,١٥٧	٢٩,٥٩١,١١٩
صافي النقص في النقد وما يعادله	
٢٢,٨٥٦,٢٧٣	٣٢,٦٧١,٨٥١
١٨,١٢٥,١٥٧	٢٩,٥٩١,١١٩
النقد وما يعادله في بداية الفترة	
٢٢,٨٥٦,٢٧٣	٣٢,٦٧١,٨٥١
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	
١٨,١٢٥,١٥٧	٢٩,٥٩١,١١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحالية الموحدة المختصرة.

النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر من المبالغ التالية:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
مقدمة	غير مدققة	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩,٦٠٢,٠٧٢	٢٥,١٠٣,٠٧٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركبة (إيضاح ٥)
١٠,٧٤٥,٧٥٨	١١,٨٥١,٣٨٠	ودائع وأرصدة مستحقة من البنك (باستثناء قروض وسلفيات للبنك) (إيضاح ٦)
(٨,٢٢٢,٠٧١)	(٥,٧٢٤,٦٥١)	مبالغ مستحقة للبنوك (إيضاح ١٤)
٣٢,١٢٥,٧٥٩	٣١,٢٢٩,٨٠٧	
		نقصاً: نقد وأرصدة لدى البنك المركبة وودائع وأرصدة مستحقة من البنك، - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر
(٥,٠٢٥,٠٢٠)	(٥,٨٧٤,٣٠٠)	زائداً: مبالغ مستحقة للبنوك - بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٣ أشهر
٥,٤٢٩,٤٥٧	٤,٠٩٧,٠٢٥	زائداً: النقد وما يعادله المدرج في الموجودات المحتفظ بها للبيع
١٤١,٦٥٥	١٣٨,٥٨٧	
٣٢,٦٧١,٨٥١	٢٩,٥٩١,١١٩	إجمالي النقد وما يعادله

١ معلومات عامة

إن بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. ("بنك أبوظبي التجاري" أو "البنك") هو شركة مساهمة عامة محدودة المسؤولة مسجلة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للبنك وشركته التابعة (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة") في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والخدمات المصرفية الإسلامية والخدمات المالية الأخرى.

تتم الأنشطة المصرفية الإسلامية للمجموعة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية كما تفسرها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بالإضافة إلى المعايير والقرارات الصادرة عن الهيئة الشرعية العليا لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

إن البنك مدرج في سوق أبوظبي للأوراق المالية (مؤشر أسهم: ADCB).

إن عنوان المقر الرئيسي المسجل للبنك هو مبني الفرع الرئيسي لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، شارع الشيخ زايد بن سلطان، قطعة ج-٣٣، قطاع هـ ١١-، ص.ب ٩٣٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٢.١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ الاستمرارية ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية، ولا تشمل كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الشاملة ويجب قرائتها إلى جانب البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية.

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية وطرق العرض والاحتساب في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة كما تم تطبيقها في إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تمت إعادة ترتيب بعض إيضاحات / أرقام إيضاحات المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة للفترة السابقة لتوافق مع عرض الفترة الحالية.

إن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، لا تعتبر بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للفترة المالية التي سوف تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وعرضها بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريرها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُشار إلى خلاف ذلك.

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

كانت الجوانب الرئيسية للأحكام والتقديرات والمطبقة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، بما في ذلك المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مثل تلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (اتتمة)

٢,٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

٢,٢,١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الفعالة لفترات المحاسبة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١

في الفترة الحالية، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٦ إلى جانب التعديلات المتعلقة بتعديل معيار معدل الفائدة - المرحلة الثانية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والتي تصبح فعالة بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١. لم يكن لتطبيق هذه التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أي تأثير مادي على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفترات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية للمجموعة.

بخلاف ما ذكر أعلاه، لم تكن هناك أية معايير دولية لإعداد التقارير المالية أو تعديلات أو تفسيرات جوهرية أخرى فعالة للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢١.

٢,٢,٢ المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعالة بعد

لم تقم المجموعة بشكل مبكر بتطبيق أية معايير دولية لإعداد تقارير مالية جديدة ومعدلة صادرة ولكنها غير فعالة بعد.

فعالة لفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير القابلة للتطبيق على المجموعة:

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ "دمج الأعمال" والتي تعمل على تحديث مرجع ١ يناير ٢٠٢٢ قديم وارد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ دون تغيير متطلباته بشكل كبير.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والآلات والمعدات" فيما يتعلق بالمحصلات من ١ يناير ٢٠٢٢ بيع البنود التي تم إنتاجها أثناء عملية إ يصل الأصل إلى الموقع والحالة الازمة ليكون قادرًا على العمل بالطريقة التي تحددها الإدارة.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٧ "المخصصات، المطلوبات الطارئة وال موجودات الطارئة" ١ يناير ٢٠٢٢ والتي تعدل المعيار المتعلق بالتكاليف التي يجب أن تدرجها الشركة كتكلفة تنفيذ العقد عند تقييم ما إذا كان العقد مقللاً بالالتزامات.

التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ . ١ يناير ٢٠٢٢

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية" والذي يتناول تصنیف المطلوبات ١ يناير ٢٠٢٣ كمتدولة أو غير متدولة مما يوفر نهجاً أكثر عمومية بناءً على الترتيبات التعاقدية المعامل بها في تاريخ التقارير المالية.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (نتمة)

٢.٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (نتمة)

٢.٢.٢ المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير فعالة بعد (نتمة)

فعالة لفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الجديدة والتعديلات الهامة على المعايير القابلة للتطبيق على المجموعة:

ينطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين أن يتم قياس مطلوبات التأمين بالقيمة الحالية لاستيفاء الالتزامات، ويوفر نهجاً أكثر توحيداً لقياس العرض لكافة عقود التأمين. تم تصميم هذه المتطلبات من أجل تحقيق هدف قائم على مبدأ محاسبى متسبق لعقود التأمين. يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ "عقود التأمين" اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١.

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ "عقود التأمين" الذي يتناول الشكوك والتحديات المتعلقة بعملية التطبيق المحددة بعد إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ في ٢٠١٧.

تمديد الإعفاء المؤقت من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤). يقوم التعديل بتغيير تاريخ انتهاء الصلاحية الثابت للإعفاء المؤقت الوارد في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ "عقود التأمين" عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية"، بحيث تكون الشركات مطالبة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣.

الإفصاح عن السياسات المحاسبية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ وبيان ممارسة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢) التي تتطلب أن تفصح المنشأة عن سياساتها المحاسبية الجوهرية، بدلاً من سياساتها المحاسبية الهامة. توضح المزيد من التعديلات كيف يمكن للمنشأة أن تحدد السياسة المحاسبية الجوهرية.

تحل التعديلات محل تعريف التقديرات المحاسبية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٨) - تستبدل التعديلات تعريف التغيير في التقديرات المحاسبية بتعريف التقديرات المحاسبية. بموجب التعريف الجديد، فإن التقديرات المحاسبية هي "المبالغ النقية في البيانات المالية التي تخضع لشكوك حول القياس". تقوم المنشآت بوضع تقديرات محاسبية إذا كانت السياسات المحاسبية تتطلب قياس بنود في البيانات المالية بطريقة تتطوّر على شكوك حول القياس. توضح التعديلات أن التغيير في التقدير المحاسبى الناتج عن معلومات جديدة أو تطورات جديدة لا يعد تصحيحاً لخطأ.

أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية "الجريدة المؤجلة المتعلقة بالموجدات والمطلوبات الناشئة عن معاملة واحدة (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢)" والتي توضح كيفية احتساب الشركات للضرائب المؤجلة على المعاملات مثل عقود الإيجار والتزامات وقف التشغيل.

تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه التعديلات في المعلومات المالية في أول فترة يصبح فيها تطبيقها إلزامياً. تقوم الإدارة حالياً بتقدير تأثير هذه المعايير والتعديلات.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (اتمة)

٢.٣ أساس التوحيد

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة (يُشار إليها معًا بـ "المجموعة").

الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي المنشآت التي تخضع لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما تكون معرضةً للعوائد المتغيرة أو لليها حقوق فيها نتيجةً لمشاركتها في المنشأة إضافةً إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

فيما يلي قائمة الشركات التابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

اسم الشركة التابعة	البلد	السنة	نسبة الملكية	الأنشطة الرئيسية	التأسيس
أبوظبي التجاري للأوراق المالية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٥	% ١٠٠	الوساطة في تجارة الأدوات المالية والأسهم	
شركة أبوظبي التجاري للعقارات ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٥	% ١٠٠	إدارة العقارات والخدمات الاستشارية	
كينتك لتطوير البنية التحتية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٦	% ١٠٠	الاستثمارات المالية	
شركة أبوظبي التجاري لتطوير العقارات (١)	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٦	% ١٠٠	تطوير العقارات	
شركة أبوظبي التجاري للخدمات الهندسية ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٧	% ١٠٠	الخدمات الهندسية	
بنك أبوظبي التجاري فايننس (كايمن) المحدودة	جزر الكايمان	٢٠٠٨	% ١٠٠	أنشطة تمويل الخزينة	
أسواق بنك أبوظبي التجاري (كايمن) المحدودة	جزر الكايمان	٢٠٠٨	% ١٠٠	الأنشطة المرتبطة بالخزينة	
بنك أبوظبي التجاري ال تي أي بي (أي أو إم) لمتد	جزيرة من	٢٠٠٨	حقوق مسيطرة	أنشطة أمناء الاستثمار	
بنك أبوظبي التجاري (مكتب تمثيل المملكة المتحدة) (٢)	المملكة المتحدة	٢٠٠٨	% ١٠٠	مكتب تمثيل في المملكة المتحدة ووكيل خدمات	
إتمام للخدمات منطقة حرة ش.ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٠	% ١٠٠	تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة	
أدن ايه سي فينترز ذ.م.م.	البحرين	٢٠١٢	% ٩٩,٧٥	أنشطة أمناء الاستثمار	
إتمام للخدمات ش.ذ.م.م	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٣	% ١٠٠	تخليص المعاملات والدعم الإداري للمجموعة	
الخدمات المشتركة (أين ايه آر ال)	لوسبيورغ	٢٠١٨	% ١٠٠	الاستحواذ، تملك، إدارة واستبعاد المشاركات والمصالح	
بنك أبوظبي التجاري لإدارة الأصول المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٨	% ١٠٠	إدارة الثروات والخدمات المصرافية الخاصة	
شركة الوفاق للتمويل ش.م.خ.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٦	% ٩٠,٠٨	منتجات وخدمات تمويلية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية	
شركة الاتحاد للوساطة ذ.م.م. (٢)	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٢	% ١٠٠	وكيل في تداول الأدوات المالية والأسهم.	
إنجاز لإدارة التسويق ذ.م.م. (٢)	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٧	% ٩٩	خدمات إدارة التسويق	
بنك أبوظبي التجاري - مصر (المعروف سابقاً باسم بنك الاتحاد الوطني - مصر)	مصر	١٩٨١	% ٩٩,٧٨	الأعمال التجارية المصرفية	
مصرف الهلال ش.م.ع.	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٧	% ١٠٠	الأنشطة المصرفية الإسلامية	
مصرف الهلال الإسلامي ش.م.ع.	كاواخستان	٢٠١٠	% ١٠٠	الأنشطة المصرفية الإسلامية	
الهلال للتأجير ال ال بي	كاواخستان	٢٠١١	% ١٠٠	عمليات التأجير المتواقة مع أحكام الشريعة الإسلامية	
الهلال للسيارات ذ.م.م (٢)	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٠٩	% ١٠٠	التداول المتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية في السيارات الجديدة والمستعملة	
شركة مصرف الهلال للسكك لمتد	جزر الكايمان	٢٠١١	حقوق مسيطرة	أنشطة تمويل الخزينة	
مركز الإسكندرية الطبي الجديد اين ايه اي (٢)	مصر	١٩٨٣	% ٥١,٥٤	خدمات الرعاية الصحية	

(١) غير عاملة

(٢) تحت التصفية

(٣) عمليات غير مستمرة / محفظة بها للبيع

لا يوجد لدى المجموعة أية شركة تابعة لها حقوق غير مسيطرة هامة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (اتتمة)

٢.٣ أساس التوحيد (اتتمة)

إدارة الصناديق

يقوم البنك بإدارة والإشراف على الموجودات المحفظ بها في صناديق حرص الاستثمار بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم إدراج البيانات المالية لهذه المنشآت ضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلا إذا كان البنك مسيطرًا على المنشأة، كما ذكر أعلاه.

فقدان السيطرة

عند فقدان السيطرة، تقوم المجموعة باستبعاد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة وأية حقوق غير مسيطرة ومكونات حقوق الملكية الأخرى المتعلقة بالشركة التابعة. يتم إدراج أي فائض أو عجز ناتج عن فقدان السيطرة ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر. إذا احتفظت المجموعة بأية حرص في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس هذه الحرص بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة. يتم لاحقًا احتساب هذه الحرص كجهة مستثمر فيها محاسبة وفقًا لطريقة حقوق الملكية أو وفقًا لسياسة المحاسبة للمجموعة بالنسبة للأدوات المالية وذلك استنادًا إلى مستوى النفوذ المحفظ به.

المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد كافة الأرصدة والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات ما بين شركات المجموعة بالكامل عند التوحيد.

استثمار في شركات زميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك المنشآت التي يكون لدى المجموعة نفوذ جوهري عليها. إن النفوذ الجوهري هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الجهة المستثمر فيها ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية ويتم إدراجها مبدئياً بالتكلفة. تتضمن تكلفة الاستثمارات تكاليف المعاملات.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة حصة المجموعة من الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للاستثمار في شركات زميلة، بعد التعديلات لتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة، من تاريخ بداية النفوذ الجوهري وحتى تاريخ توقيت النفوذ الجوهري.

عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الجهات المستثمر فيها المحاسبة وفقًا لطريقة حقوق الملكية، عندها يتم تخفيض القيمة الدفترية للاستثمار، والتي تتضمن أية حرص طويلة الأجل تشكل جزءاً منها، إلى صفر. يتوقف إدراج أية خسائر إضافية أخرى إلا إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات أو قدمت دفعات بالنيابة عن الجهة المستثمر فيها.

ترتيبات مشتركة

إن الترتيبات المشتركة هي الترتيبات التي تمتلك المجموعة سيطرة مشتركة عليها، والتي تم إنشاؤها من خلال العقود التي تتطلب موافقة بالإجماع على القرارات حول الأنشطة التي يكون لها تأثير جوهري على عوائد الترتيبات. يتم تصنيف واحتساب الترتيبات كما يلي:

العملية المشتركة – عندما يكون للمجموعة حقوق في الموجودات والتزامات في المطلوبات المتعلقة بترتيب ما، تقوم المجموعة باحتساب موجوداتها ومطلوباتها ومعاملاتها، بما في ذلك حصتها في تلك المحفظ بها أو المتکدة بشكلٍ مشترك، فيما يتعلق بالعملية المشتركة.

شركات الائتلاف – عندما يكون للمجموعة حقوق فقط في صافي موجودات الترتيبات، تقوم المجموعة باحتساب حصتها باستخدام طريقة حقوق الملكية، كما في حالة الشركات الزميلة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (اتتمة)

٤ اتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يستمر إدراج الأوراق المالية المباعة التي تخضع للالتزام بإعادة شرائها بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد (اتفاقيات إعادة الشراء)، في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر ويتم إدراج التزام فيما يتعلق بالاعتبار المستلم ضمن القروض المدرجة بالتكلفة المطفأة أو ضمن المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، المحافظ عليها للمتاجرة. يتم التعامل مع الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصاريف فائدة باستخدام طريقة العائد لمعدل الفائدة الفعلي على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء المدرجة بالتكلفة المطفأة. لا يتم إدراج الموجودات المشترأة مع التزام مقابل بإعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد (إعادة الشراء العكسي) في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر. يتم إدراج المبالغ المودعة بموجب هذه الاتفاقيات ضمن إيداعات إعادة الشراء العكسي في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر والتي يتم إدراجها بالتكلفة المطفأة أو ضمن الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والمحافظ عليها للمتاجرة. يتم التعامل مع الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي على مدى عمر اتفاقية إعادة الشراء العكسي المدرجة بالتكلفة المطفأة.

تتم بشكل عام مطابقة إيداعات إعادة الشراء العكسي المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مع اتفاقيات إعادة الشراء باعتبار أنه يتم الاحتفاظ بها لأغراض المتاجرة مع إدراج صافي التغير في القيم العادلة لهذه الأدوات ضمن صافي إيرادات المتاجرة في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر.

٣ تحديث على التغيرات المرتبطة في المعدلات المرجعية (إيبور)

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ "الأدوات المالية - الأفصاحات المتعلقة بتعديلات معيار معدل الفائدة". تتناول المرحلة الأولى من التعديلات متطلبات محاسبة التحوط الناشئة قبل استبدال معدل العرض بين البنوك ("إيبور") والإعفاءات من محاسبة التحوط المؤقتة المقترنة لتمكن مجموعات التحوط من الاستمرار خلال فترة الشكوك قبل استبدال معدلات إيبور. قامت المجموعة بتطبيق الإعفاءات من محاسبة التحوط المتاحة بموجب التعديلات خلال فترة الشكوك الحالية وما بعد عام ٢٠٢١. توفر البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مزيداً من التفاصيل حول عملية الانتقال إلى معدلات مرجعية بديلة فيما يتعلق بتعديلات المرحلة ١.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١، تتطلب المرحلة الثانية من التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلقة بتعديلات معيار معدل الفائدة ("التعديلات") من المجموعة تقديم إفصاحات تسمح للمستخدمين بفهم طبيعة ومدى المخاطر الناشئة عن تعديل معدل العرض بين البنوك التي تتعرض لها المجموعة وكيفية إدارة المجموعة لذلك المخاطر بالإضافة إلى التقدم الذي تحرزه المجموعة في الانتقال من معدل العرض بين البنوك إلى معدلات مرجعية بديلة، وكيف تثير المجموعة هذا الانتقال. سوف يتم الإفصاح عن المعلومات الكمية المطلوبة بموجب المرحلة الثانية من التعديلات في البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

لا يزال تأثير استبدال معدلات إيبورز بمعدلات بديلة خالية من المخاطر على منتجات وخدمات المجموعة مجال تركيز رئيسي. لدى المجموعة حجم كبير ومتناهي من العقود التي تستند إلى إيبورز مثل ليبور وإيبور، والتي تمتد إلى ما بعد سنة ٢٠٢١ حيث يكون من المحتمل أن يتوقف إصدار معدلات إيبورز هذه. تنفذ الإدارة مشروعاً لتنسيق الأنشطة الانتقالية للمجموعة بهدف إلى تقليل حجم هذه العقود القائمة عند إيقاف معدلات إيبورز هذه، وبالتالي ما ينتج عن ذلك من تعطيل للتدفقات المالية والخسائر الاقتصادية المحتملة. يعد المشروع هاماً من حيث الحجم والتعقيد وسوف يؤثر على العديد من المنتجات والعملات والأنظمة والعمليات. تُعرض عملية تبني معدلات مرجعية جديدة للمخاطر التشغيلية والمالية مثل تقلبات الأرباح الناتجة عن تعديلات العقود والتغيرات في محاسبة التحوط. تواصل المجموعة العمل مع مختلف أصحاب المصالح لدعم الانتقال المنظم والتخفيف من المخاطر الناتجة عن العملية الانتقالية؛ ويشمل ذلك استراتيجية التواصل مع العملاء واستضافة المعلومات الأساسية على الموقع الإلكتروني للبنك.

٤. تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري

تسربت جائحة كوفيد ١٩ في أزمة بشرية وصحية غير مسبوقة وبتأثير اقتصادي. في حين خفت شدة المرحلة الأولى الحادة للأزمة المالية، لا يزال صانعو السياسات والشركات قلقون بشأن مجموعة من المخاطر التي يمكن أن تتشكل تهديداً للاستقرار المالي والانتعاش الاقتصادي في نهاية المطاف.

استجابةً لهذه الأزمة، اتخذ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي إجراءات في الإمارات لدعم الأعمال التجارية والأسر. من المتوقع أن تظل هذه التدابير سارية حتى التاريخ الذي أعلنه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي كما هو مذكور أدناه. تمت مناقشة بعض التدابير التي أعلن عنها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة، والتي ستحل من تأثير كوفيد ١٩ أدناه.

أ. إعفاء مؤقت للعملاء

إعفاء مؤقت من مدفوعات المبلغ الأساسي و / أو الفائدة / الربح على القروض القائمة لكافة شركات القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد المقيمين في الإمارات العربية المتحدة المتضررين من كوفيد ١٩. من أجل تحفيز البنوك الإماراتية على المشاركة في برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة:

- منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لرأس المال الوقائي بقيمة ٥٠ مليار درهم لكامل قطاع البنوك حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. سوف يسهل ذلك من قدرة الإقراض الإضافية للبنوك.
- منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لتسهيلات التمويل بنكهة صفرية بموجب برنامج الاسترداد ضمن خطة الدعم الاقتصادي الموجهة حتى ٣٠ يونيو ٢٠٢٢.
- منح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تمديداً لبرنامج تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة حتى نهاية عام ٢٠٢١ بـ٥٠٪ من الحد المخصص لكل مؤسسة مالية بحلول ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، على أن يتم الإلغاء التدريجي التام بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

ب. حزمة السيولة وتحفيز رأس المال

تتصاعد آثار هذه الأزمة على السيولة / التمويل ومخاطر رأس المال ومحفظة النظام المصرفي وهي خاضعة للمراقبة المستمرة. تتدخل الحكومات في جميع أنحاء العالم لتقديم مجموعة متنوعة من الحواجز للتخفيف من الآثار السلبية للأزمة. قرر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي حزمة التحفيز التالية المتعلقة بالسيولة ومتطلبات رأس المال لدعم قطاع المصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال هذا الاضطراب، بالنسبة للبنوك التي تمرر منافع خطة الدعم الاقتصادي الموجهة ذات الصلة بالكامل للعملاء النهائيين:

- خفض مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من متطلبات الحفاظ على الحد الأدنى من معدل تغطية السيولة بنسبة ٧٠٪ (من ١٠٠٪)، والحد الأدنى من صافي معدل التمويل الثابت بنسبة ٩٠٪ (من ١٠٠٪)، والحد الأدنى من نسبة الأصول السائلة المؤهلة بنسبة ٧٪ (من ١٠٪). يمكن استخدام هذه السيولة للتعويض عن تأثير تقديم الضمانات المطلوبة من قبل برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة.
- بهدف تحسين السيولة داخل النظام المصرفي الإماراتي، خفض مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي نسبة الاحتياطي الإلزامي من الودائع تحت الطلب لكافة البنوك من ١٤٪ إلى ١٧٪.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تممة)

ب. حزمة السيولة وتحفيز رأس المال (تممة)

من أجل مواجهة التقلبات في الأسواق المالية وتأثيرها على رأس المال التنظيمي، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي متطلبات جديدة لكافة البنوك من أجل تطبيق عامل تقييم احترازي على مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. سوف تتم إعادة أي زيادة في المخصصات مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ جزئياً إلى رأس المال التنظيمي، بينما سوف يتم تدريجياً تطبيق مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩ على مراحل خلال فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

سمح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للبنوك بالاستفادة من غطاء احتياطي رأس المال وكذلك البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية إلى حد ٦٠٪ و ١٠٠٪ على التوالي حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

سوف يتم تأجيل التنفيذ المخطط له لبعض متطلبات رأس المال بازيل ٣ حتى نهاية عام ٢٠٢١ (بازيل ٣ الجزء ٢) والربع الثاني من عام ٢٠٢٢ (بازيل ٣ الجزء ٣).

على الرغم من أن التدابير المذكورة أعلاه ليست شاملة وقد لا تتعارض تماماً مع تأثير كوفيد ١٩ على المدى القصير، إلا أنها سوف تخفف من التأثير السلبي طويلاً المدى للوباء.

استجابةً لهذه الأزمة، يعمل البنك على رصد والاستجابة لكافة متطلبات السيولة والتمويل والاستجابة لها من خلال خطة الطوارئ للسيولة واختبارات الجهد التي تعكس السيناريوهات الاقتصادية الحالية. كما في تاريخ التقارير المالية، ظلت معدلات السيولة والتمويل والوضع الرأسمالي للبنك قوية وهي في وضع جيد لاستيعاب تأثير الاضطراب الحالي.

إرشادات المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والإرشادات المشتركة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وسلطة دبي للخدمات المالية وسلطة تنظيم الخدمات المالية

يقوم البنك بإدراج أي تغييرات تم إجراؤها على خسائر الائتمان المتوقعة لتقدير التأثير الكلي لوباء كوفيد ١٩، وسوف يخضع لمستويات عالية للغاية من الشكوك حيث لا يتوفّر حالياً سوى القليل من المعلومات المعقولة والقابلة للدعم التي يمكن الاعتماد عليها والتي تستند إليها هذه التغييرات. إن هذا الأمر يجعل مسألة بقاء عملية احتساب خسائر الائتمان المتوقعة قوية هاماً للغاية لأن إدراج خسائر الائتمان المتوقعة بمبالغ أكبر يمكن أن يؤدي إلى تشديدات غير ضرورية في شروط الائتمان التي قد لا يكون لها تأثير اقتصادي مفيد. وبناءً على ذلك، اقترح المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والهيئات التنظيمية في دولة الإمارات العربية المتحدة تدابير معينة لإدارة تأثير الشكوك الاقتصادية على خسائر الائتمان المتوقعة مع الاستمرار في الامتثال للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

في ٢٧ مارس ٢٠٢٠، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية مذكرة إرشادية بشأن احتساب خسائر الائتمان المتوقعة في ضوء الشكوك الحالية الناجمة عن وباء كوفيد ١٩. تنص المذكرة الإرشادية على أن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سوف يتطلب تطبيق الأحكام وكلها يتطلب ويسمح للشركات بتعديل طرقها في تحديد خسائر الائتمان المتوقعة في ظروف مختلفة. ربما لن تبقى العديد من الافتراضات والروابط المتعلقة بكيفية احتساب خسائر الائتمان المتوقعة حتى تاريخه موجوداً في البيئة الحالية. لا يجب على الشركات الاستمرار في تطبيق منهجية خسائر الائتمان المتوقعة الحالية بشكل آلي.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تنمية)

إرشادات المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والإرشادات المشتركة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وسلطة دبي للخدمات المالية وسلطة تنظيم الخدمات المالية (تنمية)

في ٢٢ أبريل ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي توجيهات بشأن معالجة خسارة الائتمان المتوقعة الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في ظل أزمة وباء كوفيد ١٩. تتطلب التوجيهات من البنوك تحديد العملاء الذين تأثروا بشكل مؤقت وخفيف بوباء كوفيد ١٩ (المجموعة ١) والذين أثر عليهم وباء كوفيد ١٩ بشكل كبير على المدى الطويل (المجموعة ٢). كما تتطلب التوجيهات من البنك مراجعة عامل تحويل الائتمان، وتنفيذ السيناريوهات للتأكد من تأثير متغيرات الاقتصاد الكلي. اتخذ بنك أبوظبي التجاري الخطوات اللازمة للامتنال لهذه الإرشادات.

في ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مزيداً من التوجيهات التي تتطلب تحويل كافة الحسابات التي تأثرت بشكل كبير بجائحة كوفيد ١٩ (المجموعة ٢) إلى المرحلة ٢. تتطلب التوجيهات المعدلة من البنوك الإفصاح عن كافة عمليات تأجيل السداد المقيدة لجميع العملاء بغض النظر عن ما إذا كان قد تم تقديم هذه التأجيلات بموجب برنامج خطة الدعم الاقتصادي الموجهة أو خارجها.

تأثير وباء كوفيد ١٩ على مجموعة بنك أبوظبي التجاري

قدم بنك أبوظبي التجاري تأجيلات سداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة لعملائه من الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة وعملائه من الشركات خلال ذروة الشوكوك المتعلقة بجائحة كوفيد ١٩ في الثلاثة أربع الأولي من عام ٢٠٢٠. ومع ذلك، منذ الرابع الرابع من عام ٢٠٢٠، ركز بنك أبوظبي التجاري على توفير حلول طويلة الأجل للعملاء الذين تعرضوا لخسارة مؤقتة في الإيرادات نتيجةً لجائحة كوفيد ١٩. تم تقليل تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة بشكل تدريجي وقام بنك أبوظبي التجاري بسداد الأموال ذات التكلفة الصفرية التي تم الحصول عليها من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

تم تصنيف كافة العملاء الذين استفادوا من التأجيل بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة كالمجموعة رقم ١ أو المجموعة رقم ٢ وفقاً للتعريفات الواردة من البنك. تم منح العملاء تأجيلات بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة ويتم مراقبة عمليات السداد اللاحقة / أداء الحساب بعد نهاية فترة التأجيل.

كما قدم بنك أبوظبي التجاري قروضاً وتسهيلات جديدة للعملاء الذين تعرضوا لخسارة مؤقتة في الإيرادات نتيجةً لجائحة كوفيد ١٩، ولكنهم بخلاف ذلك يتمتعون بوضع اقتصادي جيد وفقاً لبرنامج التعافي الوارد ضمن خطة الدعم الاقتصادي الموجهة الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

التأثير على خسارة الائتمان المتوقعة

يعتمد إطار عمل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المطبق لبنك أبوظبي التجاري على نماذج داخلية قوية. لدى إدارة المخاطر في مجموعة بنك أبوظبي التجاري فرق مستقلة لتطوير النماذج والتحقق من النماذج والتي تشرف على إعادة التطوير / الضبط والتحقق من صحة النموذج بشكل متكرر وفقاً لما تحدده السياسة. يعتمد بنك أبوظبي التجاري كذلك على التتحقق من صحة النموذج الخارجي لضمان أن مخرجات خسائر الائتمان المتوقعة ذات صلة وتعكس أحدث تكوين لمخاطر المحفظة.

يقوم بنك أبوظبي التجاري بتحديث توقعات الاقتصاد الكلي الخاصة به على أساس منتظم. تضمن هذه التغييرات أن تعكس تكلفة خسائر الائتمان المتوقعة بشكل كامل سيناريو الاقتصاد الكلي السائد حالياً. تم إدراج تأثير هذه التغييرات ضمن صافي رسوم الانخفاض في القيمة بمبلغ ١,٩٧٨ مليون درهم.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد

قامت المجموعة بسحب مبلغ بقيمة ٨,٨٨١,٧٤٥ ألف درهم من الأموال المتعلقة بخطة الدعم الاقتصادي الموجهة لها، حيث تم سداد ما قيمته ٥,١٣٩,٣٧٣ ألف درهم منها حتى تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية. بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة بتقديم مبلغ بقيمة ١٢,٠٩٤,٩٦٤ ألف درهم للعملاء عن طريق عمليات تأجيل السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة، حيث تمت تسوية مبلغ بقيمة ٨,٧٥٧,٠٢٦ ألف درهم منها لاحقاً من قبل العملاء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١. تم منح تأجيلات السداد لعملاء الشركات والشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد بما يتماشى مع لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لضمان دعم العملاء المتأثرين بوباء كوفيد ١٩ من خلال تأجيل السداد المؤقت.

بالإضافة إلى تأجيلات السداد المذكورة أعلاه، قامت المجموعة كذلك بتقديم مبلغ بقيمة ٥٧٢,٢٠٢ ألف درهم للعملاء المتأثرين بكوفيد ١٩ عن طريق تمويل إضافي بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة وفقاً لأحدث الإرشادات الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والتي تمت تسوية مبلغ بقيمة ١٢١,٩٨٠ ألف درهم منها لاحقاً من قبل العملاء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد (بما في ذلك تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة وتأجيلات السداد الأخرى):

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)			
الخدمات المصرفية		تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة التي تم تمديدها	
الإجمالي	للأفراد	للشركات	تأجيلات السداد الأخرى التي تم تمديدها
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٢,٠٩٤,٩٦٤	١,٢٧٠,٢٠٠	١٠,٨٢٤,٧٦٤	١٢,٠٩٤,٩٦٤
٢,٤٥٦,٠٤٦	٣٥٦	٢,٤٥٥,٦٩٠	٢,٤٥٦,٠٤٦
١٤,٥٥١,٠١٠	١,٢٧٠,٥٥٦	١٣,٢٨٠,٤٥٤	١٤,٥٥١,٠١٠
(١٠,٠٩٧,٣٥١)	(١,٢٥٠,٨٦٩)	(٨,٨٤٦,٤٨٢)	(١٠,٠٩٧,٣٥١)
٤,٤٥٣,٦٥٩	١٩,٦٨٧	٤,٤٣٣,٩٧٢	٤,٤٥٣,٦٥٩

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد، والتعرض ومخصص الانخفاض في القيمة القائم حسب المنتج:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض			
في القيمة	التعرض	تأجيلات السداد	السحوبات على المكشوف من البنوك (الشركات)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	قروض الأفراد (بما في ذلك بطاقات الائتمان)
٣,٠٥٩	١٤,١٥٥	١٤,٢٢٤	قروض الشركات
٣٧,٨٠٤	٢٢٩,٩٧٣	١٩,٦٨٧	تسهيلات أخرى
٨٤٨,٣١٢	٢٧,٧٣٤,٣٨٩	٣,٦٨٦,٠٥٢	الإجمالي
٥١,٤٢١	٧٢٩,٨٥٤	٧٣٣,٦٩٦	
٩٤٠,٥٩٦	٢٨,٧٠٨,٣٧١	٤,٤٥٣,٦٥٩	

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد (تتمة)

تصنيف قروض الأفراد حسب المنتج:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض	العرض	تأجيلات السداد	
في القيمة	ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٢٠٨	١٠٨,١٦١	١٦,٤٧٤	قروض شخصية (بما في ذلك بطاقات الائتمان)
١٩,٢٦٠	١٢١,٤٢٠	٣,١٩٣	قروض عقارية
٣٣٦	٣٩٢	٢٠	قروض سيارات
٣٧,٨٠٤	٢٢٩,٩٧٣	١٩,٦٨٧	الإجمالي

فيما يلي ملخص عمليات تأجيل السداد، والتعرض ومخصص الانخفاض في القيمة القائم حسب القطاع الاقتصادي:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)			
مخصص الانخفاض	العرض	تأجيلات السداد	قطاع النشاط الاقتصادي
في القيمة	ألف درهم	ألف درهم	
١	٥٢٨	٥٢٨	الزراعة
٦,٩٧٣	٣٨٨,٦٢٧	٥٢,٥٦٧	الطاقة
٨,٤٤٩	٤٨٨,٠٧٣	٤٢٩,٧٧٤	التجارة
٤٣٧,١٦٤	١٢,٣٢٢,٨٩١	٢,٣٣٢,٣٨٥	الاستثمار العقاري
٣٢٥,٠٣٦	٤,٥١٢,٠١٨	٥٦١,٩٥٣	الضيافة
٧,٤٥٠	٢٤٠,٥٣٨	٤٦,٣٤١	المواصلات والاتصالات
٣٧,٨٥٠	٩٧٨,٣٠٠	١٨٣,٤٤٣	شخصي
١,١٥٧	٢,٠٧٤,٤٣٠	١٣٠,٧٥٠	الشركات الحكومية وشركات القطاع العام
٩٨,٦٧١	٤٦١,٨٥٨	١٠٨,٥٦٢	التصنيع
٤,٣٣٨	٢٠٧,٥٠٠	٧٨,٥٤٤	الخدمات
١٣,٥٠٧	٧,٠٣٣,٦٠٨	٥٢٨,٨٣٢	أخرى
٩٤٠,٥٩٦	٢٨,٧٠٨,٣٧١	٤,٤٥٣,٦٥٩	الإجمالي

تتطلب الإرشادات المشتركة أن يتم تجميع كافة العملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد ضمن فئتين:

المجموعة رقم ١

العملاء المتاثرون بشكل مؤقت وخيف بأزمة كوفيد ١٩. بالنسبة لهؤلاء العملاء، يعتقد بأن تأجيلات السداد فحالة وبالتالي لا يتوقع أن تتأثر القيمة الاقتصادية للمنشآت بشكل جوهري. من المتوقع أن يواجه هؤلاء العملاء قيوداً على السيولة دون تغييرات كبيرة في الجدارة الائتمانية.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد (تتمة)

المجموعة رقم ٢

العملاء الذي من المتوقع أن يواجهوا تغيرات جوهرية في جدارتهم الائتمانية تتجاوز إصدارات السيولة.

بهدف الامتثال للمتطلبات المذكورة أعلاه، قامت المجموعة بمراجعة أعلى ٧٠٪ من تعرضات الشركات على أساس كل حالة على حدة لضمان التصنيف الصحيح ضمن تعرضات المجموعة ١ و ٢. بالنسبة لبقية المحفظة، تبنت المجموعة نهجاً قائماً على قطاع الصناعة والتصنيف الداخلي الحالي ومعايير نسبة القرض إلى القيمة للتمويل بضمان الموجودات. تمت مراجعة سياسة التجميع والموافقة عليها من قبل لجنة إدارة المخاطر والائتمان بالبنك.

بناءً على الاعتبارات المذكورة أعلاه، تم تصنيف العملاء المستفيدين من تأجيلات السداد كما يلي:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)						
القطاع	المجموعة	عدد العملاء	تأجيلات السداد	التعرض	القيمة	الضمانات
الخدمات المصرفية للشركات (*)	المجموعة ١	٩٣	٢,٩١٨,٠٢٣	٢٢,٨٧٤,٣٧٠	١٦٧,٤١٤	٣٢,٨٨٨,٠٥٠
المجموعة ٢	٧٣	١,٥١٥,٩٤٩	٥,٦٠٤,٠٢٨	٧٣٥,٣٧٨	٤,٧٣٠,٩٤٥	
	٦٦	٤,٤٣٣,٩٧٢	٢٨,٤٧٨,٣٩٨	٩٠٢,٧٩٢	٣٧,٦١٨,٩٩٥	
الخدمات المصرفية للأفراد	المجموعة ١	٢٤٦	٩,٢٣٢	١١٥,٤٢١	٢٦٤	٥١,٧٩٢
المجموعة ٢	٤٢٥	١٠,٤٥٥	١١٤,٥٥٢	٣٧,٥٤٠	١٠٦,٢٤٩	
	٦٧١	١٩,٦٨٧	٢٢٩,٩٧٣	٣٧,٨٠٤	١٥٨,٠٤١	
	٨٣٧	٤,٤٥٣,٦٥٩	٢٨,٧٠٨,٣٧١	٩٤٠,٥٩٦	٣٧,٧٧٧,٠٣٦	
الإجمالي						

(*) لغرض هذا الإفصاح، يتم إدراج العملاء من أصحاب الثروات الكبيرة وأعمالهم التجارية ضمن الخدمات المصرفية للشركات

اتخذت المجموعة الخطوات التالية للتأكد من أن ممارسات خسائر الائتمان المتوقعة لا تزال احترازية في ضوء عمليات تأجيل السداد الممنوعة للعميل.

▪ التغيرات في متغيرات الاقتصاد الكلي

تدبر المجموعة نماذج خسائر الائتمان المتوقعة على أساس الافتراضات المستقبلية. ومع ذلك، وبناءً على توجيهات المصرف المركزي، تم تحديث آخر متغيرات وتوقعات الاقتصاد الكلي ضمن نماذج خسائر الائتمان المتوقعة لعكس الوضع الاقتصادي الحالي. بالإضافة إلى ذلك، يواصل البنك الاحتفاظ بإحالات تم تخصيصها لتعطية تأثير جائحة كوفيد ١٩.

▪ احتمالية التعثر عن السداد (متغيرات التصنيف)

تستمر المجموعة في تقييم عاملها باستخدام نماذجها الداخلية، كما سوف يخضع العملاء من ذوي الخصائص المالية الضعيفة لخوض التصنيف، مما يؤثر على احتمالية التعثر وخسارة الائتمان المتوقعة. يأتي هذا الأمر لضمان أن أي خسارة ائتمان متوقعة وإضافية مطلوبة نتيجة لتدبر احتمالية التعثر في السداد قد تم أخذها في الاعتبار أثناء احتساب خسارة الائتمان المتوقعة.

٤ تفشي فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تتمة)

تأجيلات السداد (تتمة)

متوسط احتمالية التعرض عن السداد والخسارة الناتجة عن التعرض للعملاء المستفيدين من منافع التأجيلات:

المتوسط المرجح للخسارة الناتجة عن التعرض		المتوسط المرجح لاحتمالية التعرض عن السداد		المجموعه
الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	
%٦٠,٨٨	%٦,٩٣	%١,٢٦	%٤,٤٩	المجموعه ١
%٤٠,٦٣	%١٤,٤١	%٤٢,٥١	%٢٨,٢٠	المجموعه ٢
%٥٠,٨٦	%٨,٤٠	%٢١,٦٨	%٩,١٦	متوسط القطاع

◀ الترحيل المرحلي

تسمح لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ببقاء تصنيف عملاء المجموعة الأولى دون تغيير طوال مدة الأزمة. وبالمثل، لن يتم عادةً ترحيل عملاء المجموعة ٢ إلى المرحلة ٣ بناءً على أدائهم المالي حيث أنه من غير المتوقع أن يكون تأثير وباء كوفيد ١٩ دائمًا بطبيعته. لقد طبق البنك هذه المبادئ، ومع ذلك فقد تم تخفيض تصنيف بعض العملاء بعد نهاية فترة التأجيل. بالإضافة إلى ذلك، وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، تم ترحيل عملاء المجموعة ٢ الذي كانوا ضمن المجموعة ١ إلى المرحلة ٢.

تصنيف العملاء المستفيدين من تأجيلات السداد حسب المجموعة (حسب قطاع الأعمال):

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)					
مخصص الانخفاض في القيمة ألف درهم	العرض ألف درهم	تأجيلات السداد ألف درهم	المجموعه	المرحلة	القطاع
٥٨,٣٦٦	٢٠,٧٦٢,٨٠٨	٢,٣٥٥,٤٩٣	المجموعه ١	المرحلة ١	الخدمات المصرفية للشركات
-	-	-	المجموعه ٢		
٥٨,٣٦٦	٢٠,٧٦٢,٨٠٨	٢,٣٥٥,٤٩٣			
١٠٩,٠٤٨	٢,١١١,٥٦٢	٥٦٢,٥٣٠	المجموعه ١	المرحلة ٢	
٦٠٠,٠٨٠	٤,٦٧٣,٥٦٩	١,٢٦٣,٧٢٣	المجموعه ٢		
٧٠٩,١٢٨	٦,٧٨٥,١٣١	١,٨٢٦,٢٥٣			
-	-	-	المجموعه ١	المرحلة ٣	
١٣١,٦٢٨	٧٤٣,٤٨٩	٢٢٦,٠٦٧	المجموعه ٢		
١٣١,٦٢٨	٧٤٣,٤٨٩	٢٢٦,٠٦٧			
			مخفضة القيمة الانتمانية التي تم شراؤها أو توليدها		
-	-	-	المجموعه ١		
٣,٦٧٠	١٨٦,٩٧٠	٢٦,١٥٩	المجموعه ٢		
٣,٦٧٠	١٨٦,٩٧٠	٢٦,١٥٩			
٩٠٢,٧٩٢	٢٨,٤٧٨,٣٩٨	٤,٤٣٣,٩٧٢			
			الإجمالي		
٢٦٤	١١٥,٤٢١	٩,٢٣٢	المجموعه ١	المرحلة ١	الخدمات المصرفية للأفراد
-	-	-	المجموعه ٢		
٢٦٤	١١٥,٤٢١	٩,٢٣٢			
-	-	-	المجموعه ١	المرحلة ٢	
٣,٣١١	٢٦,٧٦٩	٣,٥٦٦	المجموعه ٢		
٣,٣١١	٢٦,٧٦٩	٣,٥٦٦			
-	-	-	المجموعه ١	المرحلة ٣	
٣٤,٢٢٩	٨٧,٧٨٣	٦,٨٨٩	المجموعه ٢		
٣٤,٢٢٩	٨٧,٧٨٣	٦,٨٨٩			
٣٧,٨٠٤	٢٢٩,٩٧٣	١٩,٦٨٧			
			الإجمالي		
٩٤٠,٥٩٦	٢٨,٧٠٨,٣٧١	٤,٤٥٣,٦٥٩			
			المجموع الكلى		

وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، قامت المجموعة بتمديد تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة فقط لقروض المرحلتين ١ و ٢. تم لاحقاً ترحيل بعض التعرضات إلى المرحلة ٣ في ظروف استثنائية حيث كان من المتوقع أن تتأثر القدرة على سداد الديون للعملاء بشكل دائم.

٤ تأجيلات السداد (تنمية)
٤ تأجيلات السداد (تنمية)

عمليات الترحيل المرحلي للتعرض (حسب قطاع الأعمال) منذ ١ يناير ٢٠٢١ للعملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

الخدمات المصرفية للشركات	٢٠٢١ يناير ١ كما في	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣ (*)	الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها	منخفضة القيمة	
	- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢	٢١,٦٦٩,٣٤٠	٥,٦٥١,٥٩٩	٥٥٤,٤٣٧	١٩٠,٥٢٥	٢٨,٠٦٥,٩٠١	-	-	-	الإجمالي	ألف درهم	
	- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣	(١,١٠٤,٢٠٢)	١,١٠٤,٢٠٢	-	-	-	-	-	-	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها	منخفضة القيمة	
	- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١	(١٦١,٩٣٨)	-	١٦١,٩٣٨	-	-	-	-	-	ألف درهم	الإجمالي	
	- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣	١٤٨,١٠٤	(١٤٨,١٠٤)	-	-	-	-	-	-	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها	
	- تحويل من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢	-	(٤١٧,٦٥٦)	٤١٧,٦٥٦	-	-	-	-	-	ألف درهم	الإجمالي	
	النوعيات في التعرض في نفس المرحلة	٤٦٢,٠٩١	(٤٦٢,٠٩١)	٤٦٢,٠٩١	٧١,٥٤٩	(٣,٥٥٥)	٤١٢,٤٩٧	٢٨,٤٧٨,٣٩٨	١٨٦,٩٧٠	٧٤٣,٤٨٩	٦,٧٨٥,١٣١	٢٠٢١ سبتمبر ٣٠ كما في
	٢٠٢١ سبتمبر ٣٠ (غير مدققة)	٢٠,٧٦٢,٨٠٨	٢١١,٥٠٤	١٣٢,٩٩٩	٧١,٥٤٩	(٣,٥٥٥)	٤١٢,٤٩٧	٢٨,٤٧٨,٣٩٨	١٨٦,٩٧٠	٧٤٣,٤٨٩	٦,٧٨٥,١٣١	٢٠٢١ سبتمبر ٣٠ كما في

الخدمات المصرفية للأفراد	٢٠٢١ يناير ١ كما في	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣ (*)	الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها	منخفضة القيمة
	- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢	١٤٦,٤٧٥	٧٠,١٩٥	١٧,٤٥٦	-	-	-	-	-	الإجمالي	ألف درهم
	- تحويل من المرحلة ١ إلى المرحلة ٣	(١٠,١١٨)	١٠,١١٨	-	٢٧,٣٣١	-	-	-	-	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها
	- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١	(٢٧,٣٣١)	-	-	-	-	-	-	-	ألف درهم	الإجمالي
	- تحويل من المرحلة ٢ إلى المرحلة ٣	٧,٨٩٩	(٧,٨٩٩)	-	-	-	-	-	-	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها
	- تحويل من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢	-	(٤٥,٢٢٣)	٤٥,٢٢٣	-	-	-	-	-	ألف درهم	الإجمالي
	النوعيات في التعرض في نفس المرحلة	(١,٥٠٤)	(٦٠٤)	(٢,٠٤٥)	(٤,١٥٣)	-	-	-	-	ألف درهم	الانتهائية التي تم شراوتها أو توليدها
	٢٠٢١ سبتمبر ٣٠ (غير مدققة)	١١٥,٤٢١	٢٦,٧٦٩	٨٧,٧٨٣	٢٢٩,٩٧٣	-	-	-	-	ألف درهم	الإجمالي

(*) وفقاً لإرشادات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، قامت المجموعة بتمديد تأجيلات السداد بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة فقط لقروض المرحلتين ١ و٢. تم لاحقاً ترحيل بعض التعرضات إلى المرحلة ٣ في ظروف استثنائية حيث كان من المتوقع أن تتأثر القدرة على سداد الديون للعملاء بشكلٍ دائم.

٤ تأثير فيروس كورونا (كوفيد ١٩) وتأثيره على مجموعة بنك أبوظبي التجاري (تنمية)

تأجيلات السداد (تنمية)

التصنيف الداخلي للعملاء المستفيدين من عمليات تأجيل السداد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدقة):

المجموعات	المجموع ١			المجموع ٢			المجموعات		
	تأجيلات السداد	القيمة	العرض	تأجيلات السداد	المجموع	القيمة	العرض	تأجيلات السداد	المجموع
الإجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المجموعات									
الإجمالي	٢,٩٢٧,٢٥٥	٢٢,٩٨٩,٧٩١	٢٢,٩٢٧,٢٥٥	١٦٧,٦٧٨	١٦٧,٦٧٨	٤,٢٤٢	٣,٥٧٦,٩٣٦	٣٢٦,٩٦٥	٤ - ١
الدرجات من ١ - ٤	٣٢٦,٩٦٥								
الدرجات من ٤ - ٦	٢,١٩٦,٧٧٣								
الدرجات من ٦ - ٧	٢,١٩٦,٧٧٣								
الدرجة ٧	٣٩٤,٠٣٣								
الدرجات من ٧ - ١٠	-								
غير مصنفة	٩,٤٨٤								
الإجمالي	٢,٩٢٧,٢٥٥								

٥ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	نقد في الصندوق
١,٦٨٢,٠٣٥	١,٧٣٦,٨٤٥	أرصدة لدى البنوك المركزية (*)
١٧,٦٠٨,٣٩٠	١٠,٥٩١,٩٦٠	احتياطيات محفظة بها لدى البنوك المركزية
١٠,٠٨٣,٤٤٦	١١,٧٢٥,٨٦٥	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
٢٢٨,٢٠١	١,٠٤٨,٤٠٨	إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٩,٦٠٢,٠٧٢	٢٥,١٠٣,٠٧٨	نفذاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
(٤٦٥)	(٥٢١)	إجمالي النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية، صافي
٢٩,٦٠١,٦٠٧	٢٥,١٠٢,٥٥٧	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
٢٨,٥٩٢,٤٥٣	٢٣,٢٢١,٧٥٤	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٠٩,٦١٩	١,٨٨١,٣٢٤	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٩,٦٠٢,٠٧٢	٢٥,١٠٣,٠٧٨	نفذاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
(٤٦٥)	(٥٢١)	
٢٩,٦٠١,٦٠٧	٢٥,١٠٢,٥٥٧	

(*) تتضمن ودائع الليلة الواحدة بقيمة ٨,٤٠٠,٠٠٠ ألف درهم المودعة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمعدل ١٥٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٢٠٢٠,٠٠٠ ألف درهم المودعة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بمعدل ١٠٪ سنوياً)

تمثل الاحتياطيات المحفظة بها لدى البنوك المركزية ودائع لدى البنوك المركزية بنسبة محددة فيما يتعلق بالودائع تحت الطلب وودائع التوفير والودائع لأجل والودائع الأخرى. إن هذه الاحتياطيات متاحة للعمليات اليومية فقط بموجب بعض الشروط المحددة.

٦ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	أرصدة حساب البنك بعملة أجنبية
١,١٩٤,٨٨٠	٦١١,١٢٥	ودائع هامشية
٢,٧٣٥,٠٠٢	١,٥٣١,٢٩٣	ودائع لأجل
٥,٠٧١,٢٠١	٧,٦٨٥,٥٩٩	ودائع وكالة
١,٧٤٤,٦٧٥	١,٤٦٩,٢٠٠	ودائع مراقبة
-	٥٥٤,١٦٣	قرصون وسلفيات إلى البنك
١٠,٨٣٦,٢٥٣	١٨,٨٤٦,٦٣٦	إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك
٢١,٥٨٢,٠١١	٣٠,٦٩٨,٠١٦	نفذاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
(٤٦,٥٦٩)	(٩١,٩٢٩)	إجمالي الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك، صافي
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٣٠,٦٠٦,٠٨٧	إن التركيزات الجغرافية هي كما يلي:
٦,٥٣٥,٢٩٦	٦,٨٧٤,٧٢٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٥,٠٤٦,٧١٥	٢٣,٨٢٣,٢٩١	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢١,٥٨٢,٠١١	٣٠,٦٩٨,٠١٦	نفذاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
(٤٦,٥٦٩)	(٩١,٩٢٩)	
٢١,٥٣٥,٤٤٢	٣٠,٦٠٦,٠٨٧	

٧ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	مدة	ألف درهم
	غير مدققة		

أوراق مالية تجارية	سندات
	أدوات حقوق ملكية
اتفاقية إعادة الشراء العكسي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
إجمالي الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسار	إن التركيز الجغرافي هو كما يلي:
- ١,٢٥٠,٧٩٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
- ٢٧,٢٣٧	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
- ١,٢٧٨,٠٣٠	
- ٤٠,٤٣١	
- ١,٣١٨,٤٦١	

تتضمن السندات التجارية بشكل رئيسي الاستثمار في سندات القطاع الحكومي والقطاع العام.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، استلمت المجموعة سندات بقيمة عادلة تبلغ ٤٦,٩٨٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - لا شيء) كضمان مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تظل المخاطر والمنافع المتعلقة بهذه السندات مع الأطراف المقابلة. تخضع هذه الضمانات لاتفاقيات إعادة الشراء الرئيسية العالمية. بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة بذلك باستلام ضمانات نقدية بقيمة ١,٦٠١ ألف درهم مقابل ودائع هامشية.

أدوات مالية مشتقة

٨

يبين الجدول التالي القيم العادلة الموجبة (الموجودات) والسلبية (المطلوبات) للأدوات المالية المشتقة.

القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة العادلة	
	المطلوبات ألف درهم	الموجودات ألف درهم

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

مشتقات محفظة بها أو صادرة للتداول

مشتقات صرف أجنبي

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

عقود خيارات تبادل الفائدة والسلع

العقود المستقبلية (المتداولة في البورصة)

إجمالي عقود تبادل العائد

عقود تبادل السلع والطاقة

خيارات عقود التبادل

إجمالي المشتقات المحفظة بها أو الصادرة للتداول

مشتقات محفظة بها كتحوطات للقيمة العادلة

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

مشتقات محفظة بها كتحوطات للتدفقات النقدية

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

عقود صرف أجنبي آجلة

إجمالي المشتقات المحفظة بها كتحوطات للتدفقات النقدية

إجمالي الأدوات المالية المشتقة

٣٠١,٧١٥,٧٧١	٤٦٩,٩١٢	٧٣٢,٥٢٦
٢١٤,٠٧٤,٦٩٣	٤,٤٤٤,٣٧٢	٤,٦٦٤,٣٩٠
٦٣,٠٤٢,١٢٤	٤٥٦,٩٩٤	٥٨٥,٦٢٥
١,٤٦٩,١٩٥	٦١١	٨٢٤
٨٩٣,٧٥٤	٩٤٤	٣,٨٠٤
٤٩٢,١٢٤	٥٨,٠٣٢	٥٩,٥٣٤
٧٢,٨٨٣,٠٧٣	١٦٨,٩٢٨	٢٥٤,٩٦٧
٦٥٤,٥٧٠,٧٣٤	٥,٥٩٩,٧٩٣	٦,٣٠١,٦٧٠
٧٩,٠١٦,٥٦١	١,٧١٣,٦٧٩	١,٢٩٢,٤٤٤
٣,٦٥٧,٢٨٨	١٢٧,٥٢٥	٤٠,٥٢٢
٧,٧٣٣,٥٣٢	١٩٣,٤١٤	٧,٥٣٠
١١,٣٩٠,٨٢٠	٣٢٠,٩٣٩	٤٨,٠٥٢
٧٤٤,٩٧٨,١١٥	٧,٦٣٤,٤١١	٧,٦٤٢,١٤٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدقة)

مشتقات محفظة بها أو صادرة للتداول

مشتقات صرف أجنبي

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

عقود خيارات تبادل الفائدة والسلع

اتفاقيات معدلات آجلة

عقود تبادل السلع والطاقة

خيارات عقود التبادل

إجمالي المشتقات المحفظة بها أو الصادرة للتداول

مشتقات محفظة بها كتحوطات للقيمة العادلة

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

مشتقات محفظة بها كتحوطات للتدفقات النقدية

عقود تبادل معدلات الفائدة والعملات المتقطعة

عقود صرف أجنبي آجلة

إجمالي المشتقات المحفظة بها كتحوطات للتدفقات النقدية

إجمالي الأدوات المالية المشتقة

٣٠٤,١٩٥,٧٥١	٤٢١,٥٠٧	٥٢٦,٤٩٨
٢٣٢,٤٣٧,١٠٤	٦,٢٥٨,٠٣٠	٦,٢٩٨,٣٣٦
٦٤,٠٠٨,٣١٠	٦٥٦,٤٨٠	٨٩٥,٧٧٦
٧,٢٤٨,١٢٠	٤٨٢	٧٦
١,٥٦٣,٤٢٧	١٢٦,١٥١	١٣٦,٢٠٢
٧٢,٩٣٨,٣٢٧	٤٩٣,٦٢١	٥٧٧,١١١
٦٨٢,٣٩١,٠٣٩	٧,٩٥٦,٢٧١	٨,٤٣٣,٩٩٩
٧٣,٠٢٣,٣٤٢	٢,٧٧٤,٧٩١	٢,٣٤٠,٧٩٤
٣,٩٤٢,٣٧٥	١١٠,٥٨٥	٥٧,٣٦١
٩,٢٩٧,٥٣٥	١٣,٤٠١	٣١٤,٢٤٢
١٣,٢٣٩,٩١٠	١٢٣,٩٨٦	٣٧١,٦٠٣
٧٦٨,٦٥٤,٢٩١	١٠,٨٥٥,٠٤٨	١١,١٤٦,٣٩٦

تشير القيمة الاسمية إلى حجم المعاملات ولا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

تم إدراج صافي الخسائر من عدم فاعلية التحوطات والمتعلقة بتحوطات القيمة العادلة والتدفقات النقدية بقيمة ٢,١٦٥ ألف درهم (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ - صافي أرباح بقيمة ٣٦,٨٧٥ ألف درهم) في بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر.

٨ أدوات مالية مشتقة (تتمة)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، حصلت المجموعة على ضمان نقدي بقيمة ١,٠١٣,٧٧٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ١,٦٩٠,٠٩٩ ألف درهم) وحصلت على سندات بقيمة عادلة تبلغ ٣٠٠,٠٥٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٩٢٢,٨٦٣ ألف درهم) مقابل التعرض الإيجابي للمشتقات.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، قامت المجموعة بإيداع ضمان نقدي بقيمة ١,٤٩٩,١٢٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٢,٧٤٨,٥٨٨ ألف درهم) وكذلك سندات بقيمة عادلة تبلغ ٣٠٨٥,٢٧١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٣,٣١٣,٧٣٥ ألف درهم) مقابل التعرض الصافي للعرض السلبي للمشتقات. تخضع هذه الضمانات لاتفاقيات خدمة الضمان بموجب اتفاقيات الجمعية الدولية لعقود التبادل والمشتقات.

٩ استثمارات في أوراق مالية

الإجمالي ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول أخرى في مجلس التعاون الخليجي (*) ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
----------------------	-----------------------------	--	--

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
درجة:

٤٠,٩٨٢,٤٩٢	١١,٣٣٤,٤٧١	١٤,٢٦٦,٣٧٣	١٥,٣٨١,٦٤٨
١٧,٢٧٦,١٨٦	٥,٣٣٦,٩٢٣	٢,٩٩٩,٥٨٤	٨,٩٣٩,٦٧٩
٨,٣٠٢,٩٨٤	٣,٥٢٩,٢٥١	٤٨٩,١١٧	٤,٢٨٤,٦١٦
٢,٠٩٦,٥٦١	١٩٠,٢٦٠	٦٩٧,٤٥٩	١,٢٠٨,٨٤٢
٥٣٠,٦٣٦	٢٩٤,٦٠٣	٣٥,٦٧٩	٢٠٠,٣٥٤
١٠٨,٤٦٨	١٠٨,٤٦٨	-	-
٦٩,٢٩٧,٣٢٧	٢٠,٧٩٣,٩٧٦	١٨,٤٨٨,٢١٢	٣٠,٠١٥,١٣٩
١٧٥,٥٩٥	٣٨,١٨٩	-	١٣٧,٤٠٦
١,٦٩١	٣٨٦	١,٣٠٥	-
١٧٧,٢٨٦	٣٨,٥٧٥	١,٣٠٥	١٣٧,٤٠٦
٦٩,٤٧٤,٦١٣	٢٠,٨٣٢,٥٥١	١٨,٤٨٩,٥١٧	٣٠,١٥٢,٥٤٥

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

بالتكلفة المطفأة

درجة:

١٦,٦٣٣,٢٦٩	٤,٦٤٠,٨٥٥	٥,٠٧٨,٤٥٩	٦,٩٣٣,٩٥٥
٦,٤٠١,٣١٣	٢,٢٤٥,٠٦٨	١,٥١٣,٤٥٩	٢,٦٤٢,٧٨٦
٧١٠,٥٤٧	٥٣٤,٤٢٨	١٨,٢٧٤	١٥٧,٨٤٥
٢,٢٧٣,٤٠٤	١٩,٨٤٤	-	٢,٢٥٣,٥٦٠
٢٦,٠١٨,٥٣٣	٧,٤٢٠,١٩٥	٦,٦١٠,١٩٢	١١,٩٨٨,١٤٦
(١١,٠٧٧)	(٧,٤١٢)	(١,٠٤٩)	(٢,٦١٦)
٢٦,٠٠٧,٤٥٦	٧,٤١٢,٧٨٣	٦,٦٠٩,١٤٣	١١,٩٨٥,٥٣٠
٩٥,٤٨٢,٠٦٩	٢٨,٢٤٥,٣٣٤	٢٥,٠٩٨,٦٦٠	٤٢,١٣٨,٠٧٥

إجمالي الاستثمارات المدرجة

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة

إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية

(*) مجلس التعاون الخليجي

(**) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة الصادرة عن البنوك الأخرى

٩ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول أخرى في مجلس التعاون الخليجي (*) ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدقة) بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مدرجة:
٣٨,٨٩٨,٧٠١	٧,٧٤٢,٣٥٨	١٤,٤٠٤,٢٤٦	١٦,٧٥٢,٠٩٧	أوراق مالية حكومية
١٦,٥٥٠,٤٤١	٤,٣١٢,٩٧٩	١,٩١٤,٧١٥	٩,٨٢٢,٧٤٧	سندات مالية - قطاع عام
٨,٩٢٤,٧٠٦	٤,٣٤٠,٠٣٦	٥٩٠,٩٩٤	٣,٩٩٣,٦٧٦	سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية
١,٧٠٣,١٦٠	١٩٤,٦٢٤	٣٩٤,٦٨٩	١,١١٣,٨٤٧	سندات مالية - شركات
٦٨٤,٣١٤	٣١٢,٩٠١	١١٠,٠٧٧	٢٦١,٣٣٦	أدوات حقوق الملكية (**)
٨٤,٨٥٣	٨٤,٨٥٣	-	-	صناديق مشتركة
٦٦,٣٤٦,١٧٥	١٦,٩٨٧,٧٥١	١٧,٤١٤,٧٢١	٣١,٩٤٣,٧٣٠	إجمالي الاستثمارات المدرجة غير مدرجة:
٢٠٤,٠٩٨	٣٧,٥٥٠	-	١٦٦,٥٤٨	أدوات حقوق الملكية
١,٨٨٣	٥٤٦	١,٣٣٧	-	صناديق مشتركة
٢٠٥,٩٨١	٣٨,٠٩٦	١,٣٣٧	١٦٦,٥٤٨	إجمالي الاستثمارات غير المدرجة
٦٦,٥٥٢,١٥٦	١٧,٠٢٥,٨٤٧	١٧,٤١٦,٠٥٨	٣٢,١١٠,٢٥١	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
بالتكلفة المطفأة مدرجة:				
١٣,٥٢٩,٠٠١	٤,١٥٠,٦٥٥	٤,٣٦٨,٨٢٠	٥,٠٠٩,٥٢٦	أوراق مالية حكومية
٥,٩٩٦,٦٥٧	٢,٢٠٦,٥٥٨	١,٢٥٣,٧١٢	٢,٥٣٦,٣٨٧	سندات مالية - قطاع عام
٥١٥,٤٢١	٣٦٦,٣٩٥	-	١٤٩,٠٢٦	سندات مالية - بنوك ومؤسسات مالية
١,٧٢٤,٥٩٥	٢٠,٠٥٤	-	١,٦٠٤,٥٤١	سندات مالية - شركات
٢١,٦٦٥,٦٧٤	٦,٧٤٣,٦٦٢	٥,٦٢٢,٥٣٢	٩,٢٩٩,٤٨٠	إجمالي الاستثمارات المدرجة
(١١,٨٤٦)	(٨,٠٨١)	(١,٥١٢)	(٢,٢٥٣)	نافساً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
٢١,٦٥٣,٨٢٨	٦,٧٣٥,٥٨١	٥,٦٢١,٠٢٠	٩,٢٩٧,٢٢٧	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة
٨٨,٢٠٥,٩٨٤	٢٣,٧٦١,٤٤٨	٢٣,٠٣٧,٠٧٨	٤١,٤٠٧,٤٧٨	إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية

(*) مجلس التعاون الخليجي

(**) تشمل الاستثمارات في السندات الدائمة الصادرة عن البنوك الأخرى

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، تم إدراج مخصص للانخفاض في قيمة أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بمبلغ ١٢٨,٩١٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٢٢٩,٨٢٠ ألف درهم) (إيضاح ١١) في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم إدراجه في الدخل الشامل الآخر.

تحوط المجموعة ضد مخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على بعض الاستثمارات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة من خلال عقود تبادل معدلات الفائدة وعقود تبادل العملات، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات للقيمة العادلة والتدفقات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ١,٣٢٦,٢٣٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة السالبة ما قيمته ٢,٧٥٣,٩٧٢ ألف درهم). تم إدراج أرباح وخسائر عدم فاعلية هذه التحوطات ضمن بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر.

٩ استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

أبرمت المجموعة اتفاقيات إعادة شراء حيث تم بموجها رهن السندات والاحتفاظ بها لدى الأطراف المقابلة كضمادات. تحفظ المجموعة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات المرهونة. تخضع السندات المحافظ عليها كضمادات لاتفاقيات إعادة الشراء العكسي الرئيسية العالمية. يبين الجدول التالي القيمة الدفترية لهذه السندات والمطلوبات المالية المتعلقة بها:

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
القيمة الدفترية للأوراق المالية المرهونة	القيمة الدفترية للأوراق المالية المرهونة
للمطلوبات المتعلقة بها	للمطلوبات المتعلقة بها
ألف درهم	ألف درهم

قامت المجموعة كذلك برهن استثمارات في أوراق مالية بقيمة عادلة تبلغ ٣,٣٢٣,٨٤٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ٣,٣١٣,٧٣٥ ألف درهم) كضمان مقابل طلبات الهاشم. لا تزال المجموعة محتفظة بالمخاطر والمنافع المتعلقة بالاستثمارات المرهونة.

١٠ قروض وسلفيات للعملاء، صافي

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مليون درهم	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	سحوبات على المكتشوف (أفراد وشركات) قرصون أفراد - الرهون العقارية قرصون أفراد - أخرى قرصون شركات بطاقات ائتمان تسهيلات أخرى
٩,٨٣٤,٩٠١	٩,٠٢٩,٧٧٩	اجمالي القروض والسلفيات للعملاء
١٠,٤٠٩,٧٩٠	١١,٠١٩,٣٩٢	نافقاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
٣٢,٧٦٧,٠٨٦	٣٢,١٠٦,١٥٨	اجمالي القروض والسلفيات للعملاء، صافي
١٨٣,٨٩٨,٣٣٢	١٨٢,٠٩٧,٣٥٢	
٤,٢٥٢,٢٦٦	٤,١١٩,٨٧٥	
٩,٢٩٠,٨٥٥	١٣,٥٩٤,٣٤٢	
٢٥٠,٤٥٣,٢٣٠	٢٥١,٩٦٦,٨٩٨	
(١١,٤٧٧,٥٢٨)	(١٠,٠٥٥,١٢٠)	
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢	٢٤١,٩١١,٧٧٨	

إن موجات التمويل الإسلامي، المدرجة في الجدول أدناه هي، كما يلي:

الرابة تمويل إجارة السلم أخرى	إجمالي موجودات التمويل الإسلامي نافساً: مخصص الانخفاض في القيمة صافي موجودات التمويل الإسلامي	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدقة ألف درهم
٢٢,٠٧٠,٩٦٤	٢٠,٤٤٩,١٧٧		
١٨,٤٢٧,٠٨٥	١٧,١٦٣,١٩٣		
٣,٦٢٤,١٧٠	١,٨٠٥,٩٧٦		
٤٣٤,٤٥٩	٣٩٨,٦٤٧		
٤٤,٥٥٦,٦٧٨	٣٩,٨١٦,٩٩٣		
(١,٨٠٤,٥٥٥)	(١,٥٩٧,١٧٣)		
٤٢,٧٥٢,١٢٣	٣٨,٢١٩,٨٢٠		

١٠ قروض وسلفيات للعملاء، صافي (تنمية)

تقوم المجموعة بالتحوط على بعض القروض والسلفيات للعملاء ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة باستخدام عقود تبادل معدلات الفائدة، وتقوم بتصنيف هذه الأدوات كتحوطات لقيمة العادلة والتغيرات النقدية، على التوالي. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ١٠,٥٩٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٣٦,٩٣٣ ألف درهم).

فيما يلي محفظة القروض والسلفيات للعملاء بحسب قطاع النشاط الاقتصادي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)	
الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم	الإجمالي	ألف درهم
٤٠٥,٣٧٧	١٢٨,٦١٢	٢٧٦,٧٦٥	٣٤٢,٩٣١	١٢٢,٦٢٨	٢٢٠,٣٠٣
٥,٦٩٩,٣٤٦	٤,٤٦١,٥٩٣	١,٢٣٧,٧٥٣	٦,٥٤٤,٢٣٤	٤,٨٥٠,٧٧٨	١,٦٩٣,٥٠٦
٩,١٠٥,٢٣٥	٢,٢٦٧,٩٥٠	٦,٨١٦,٢٥٥	١٠,٨٢٠,٣٤٩	٣,٥١٥,٨٠٢	٧,٣٠٤,٥٤٧
٧٢,٦٣٦,٠٧٧	١,٢٣٦,٤٧٤	٧١,٣٩٩,٦٠٣	٦٤,٠٣٨,٧٦٨	١,٠٦٤,٠٨٧	٦٢,٩٧٤,٦٨١
١٠,٩٩,٠٤٤	٥١٠,٠٣٢	١٠,٤٠٩,٧٧٢	١٠,٨٤٢,٠٢٤	٤٩٩,٩٠٩	١٠,٣٤٢,١١٥
٣,٩٣٥,٦٩١	١,٣٤٣,٤٠١	٢,٥٩٢,٢٩٠	٣,٦٣٩,٢٣٦	١,١٩٣,٤٥٤	٢,٤٤٥,٧٨٢
٥٤,٨٥٠,٧١٤	١,٥٠١,٣٤٣	٥٣,٣٤٩,٣٧١	٥٣,٥٥٠,٢٨١	١,٨٩٢,٨٠٧	٥١,٦٥٧,٤٧٤
٥٣,٦١,٤٤٨	٥٨٩,٣٤١	٥٣,٠٦٢,١٧	٥٩,٧٩٣,٧٥٧	٩٩٤,٥٠٠	٥٨,٧٩٩,٢٥٧
١٧,٧٥٣,٢٤٨	٣,٠٦٥,٥٢١	١٤,٦٨٧,٧٢٧	١٩,٥٠٣,٧٢٠	٥,٢٣,١٦٠	١٤,٢٧٣,٥٦٠
٦,٣٩,٥٨٧	١,٧٥٨,٧٦١	٤,٢٨٠,٨٦	٦,٨٣٧,١٥٠	٢,٩٦٣,٤١١	٣,٨٧٣,٧٣٩
٥,٩٠٨,١٢٨	٣٠٣,٢٢٧	٥,٦٠٤,٩٠١	٦,٣٨٤,٥٣٠	٣٧٨,٥٣٠	٦,٠٠٦,٠٠٠
٩,٥٦٨,٥٧٥	٣٠٩,٥١٢	٩,٢٥٩,٦٦	٩,٦٦٩,٩١٨	٣٤٦,٨٣٠	٩,٣٢٣,٠٨٨
٢٥٠,٤٤٣,٢٣٠	١٧,٤٧٥,٧٦٧	٢٣٢,٩٧٧,٤٦٣	٢٥١,٩٦٦,٨٩٨	٢٣,٠٥٢,٨٤٦	٢٢٨,٩١٤,٠٥٢
(١١,٤٧٧,٥٢٨)		(١٠,٠٥٥,١٢٠)			نقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
٢٣٨,٩٧٥,٧٠٢		٢٤١,٩١١,٧٧٨			أجمالي القروض والسلفيات للعملاء
(*) تشمل شركات الاستثمار					

فيما يلي القروض والسلفيات إلى العملاء حسب المرحلة ومخصص الانخفاض في القيمة المرتبط بها:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)	
مخصص الانخفاض	ألف درهم	مخصص الانخفاض	ألف درهم	مخصص الانخفاض	ألف درهم
٨١٥,٤٥٥	٢٠٨,٧١٦,٣١٧	٧٢٥,٩٠١	٢١٣,٧٢٦,٤٠٩	١	المرحلة ١
٣,٣٤٣,٤٨٩	٢١,٦٢٥,٠٩٧	٢,٦٥٦,٢٥٣	١٩,٢٧٨,١٣٢	٢	المرحلة ٢
٦,٧٥٠,٩٣٦	١٥,٧٩٣,١١٦	٦,٣٠٠,٧٢٣	١٥,٢٦٩,٦٨٩	٣	المرحلة ٣
٥٦٧,٦٤٨	٤,٣١٨,٧٠٠	٣٧٢,٢٤٣	٣,٦٩٢,٦٦٨		منخفضة القيمة الائتمانية التي تم شراؤها أو توليدها
١١,٤٧٧,٥٢٨	٢٥٠,٤٥٣,٢٣٠	١٠,٠٥٥,١٢٠	٢٥١,٩٦٦,٨٩٨		الإجمالي

١١ مخصصات الانخفاض في القيمة

فيما يلي الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة:

الرصيد الافتتاحي المحمل للفترة / السنة	الرصيد الافتتاحي المحمل للفترة / السنة	الرصيد الافتتاحي المحمل للفترة / السنة
مستردات / تعديلات خلال الفترة / السنة	١٢,٣٢٩,٢٦٩	٣٠ سبتمبر
صافي المحمول للفترة / السنة	١٢,٣٢٩,٢٦٩	٢٠٢١
تعديلات على إجمالي القيمة الدفترية للفترة / السنة	١٠,٧٨٠,٩٨٧	٣١ ديسمبر
صافي المبالغ المشطوبة خلال الفترة / السنة	(٣,٥٤٠,٣٣٥)	
أجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة	(١,٦٣٢,٧٧٣)	
	١٢,٣٢٩,٢٦٩	
	٤,٧٤٧,٢١٥	
	(٧٧٢,٩٧٦)	
	٣,٩٧٤,٢٣٩	
	٨٩٢,١٢٢	
	(١,٦٣٢,٧٧٣)	
	٩,٠٩٥,٦٨١	
		ألف درهم
		غير مدققة
		مدقة
		٢٠٢٠
		كماء في ٣١ ديسمبر

فِيمَا يَلِي، تَوْزِيعُ مُخْصَصَاتِ الْانْخِفَاضِ فِي الْقِيمَةِ:

كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٥)
مليون	مليون	مليون
غير مدققة	مدققة	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٦)
ألف درهم	ألف درهم	استثمار في أوراق مالية (إيضاح ٩) (*)
٤٦٥	٥٢١	مروض وسلفيات للعملاء (إيضاح ١٠)
٤٦,٥٦٩	٩١,٩٢٩	موجودات أخرى (إيضاح ١٣)
٢٤١,٦٦٦	١٣٩,٩٩٠	خطابات اعتماد وضمادات والتزامات أخرى (إيضاح ١٩)
١١,٤٧٧,٥٢٨	١٠,٠٥٥,١٢٠	إجمالي مخصصات الانخفاض في القيمة
١٨,١٢٧	٢٧,٢٦٠	
٥٤٤,٩١٤	٤٦٦,١٦٧	
١٢,٣٢٩,٢٦٩	١٠,٧٨٠,٩٨٧	

(*) تم إدراج مخصص الانخفاض في القيمة البالغة قيمته ١٢٨,٩١٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٨٢٩,٢٢٠ ألف درهم) ضمن احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم إدراجه في الدخل الشامل الآخر.

١٢ استئمارات عقارية

النوع	القيمة	البيان
النفقات	١,٦٩٣,٧٠٧	كما في ١ يناير ٢٠٢٠
استبعادات خلال السنة	(٤,٥٧٤)	استبعادات خلال السنة
إعادة تقييم استثمارات عقارية	(٤٥,٣٨٨)	إعادة تقييم استثمارات عقارية
تأثير تحويل العملات	٢١١	تأثير تحويل العملات
النفقات	١,٦٤٣,٩٥٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدقة)
إضافات خلال الفترة	٤٢,٤٠٠	إضافات خلال الفترة
استبعادات خلال الفترة	(١٨,١٩٣)	استبعادات خلال الفترة
تأثير تحويل العملات	١٦	تأثير تحويل العملات
النفقات	١,٦٦٨,١٧٩	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٢ استثمارات عقارية (تتمة)

تشمل الإضافات خلال الفترة عقارات مستحوذ عليها من تسويات لبعض القروض والسلفيات. لم يتم إدراج هذه المعاملة ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد المختصر كونها معاملات غير نقدية.

التقييمات العادلة

تم إجراء التقييمات بواسطة خبراء تقييم مستقلين ومسجلين يتمتعون بمؤهلات مهنية مناسبة ومعترف بها وخبرات في موقع وفئة العقارات التي تم تقييمها.

عند تقدير القيمة العادلة للعقارات، فإن الاستخدام الأقصى والأمثل للعقارات هو استخدامها الحالي.

تتضمن منهجيات التقييم المستخدمة من قبل خبراء التقييم الخارجيين ما يلي:

- طريقة المقارنة المباشرة: تسعى هذه الطريقة إلى تحديد قيمة العقار من خلال المعاملات المتعلقة بالعقارات المماثلة في المناطق المجاورة مع تطبيق التعديلات الالزامية لبيان الفروقات الخاصة بالعقار ذي الصلة.
- طريقة الاستثمار: يتم استخدام هذه الطريقة لتقدير قيمة العقار من خلال رسملة صافي الإيرادات التشغيلية للعقار على أساس العائد المناسب الذي يتوقعه المستثمر من استثماره على مدار مدة الانفصال الخاضعة للتقييم.

تقع الاستثمارات العقارية للمجموعة بشكل رئيسي داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ موجودات أخرى، صافي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	فوائد مدينة ضرائب مقدمة مصاريف مدفوعة مقدماً أوراق قبول (إيضاح ١٩) أخرى إجمالي الموجودات الأخرى نقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١) إجمالي الموجودات الأخرى، صافي
٢,٦١٢,٤١٣	٢,٤٤٧,٦٥٠	
٢,١٤٨	١,٨٩٤	
٩٠,٧٦٧	١٢٦,٩٦٦	
٦,٨٠٩,٣٤٨	١٥,٣٤٥,٠٠٤٣	
٥٨٤,٨٦٤	٥٨٥,٤٥٣	
١٠,٠٩٩,٥٤٠	١٨,٥٠٧,٠٠٦	
(١٨,١٢٧)	(٢٧,٢٦٠)	
١٠,٠٨١,٤١٣	١٨,٤٧٩,٧٤٦	

١٤ مبالغ مستحقة للبنوك

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	أرصدة حسابات البنوك لدينا
مقدمة	غير مدققة	ودائع هامشية
ألف درهم	ألف درهم	ودائع لأجل
١,٥٣٦,٢٦٣	١,٦٢٧,٦٦٠	إجمالي الأرصدة المستحقة للبنوك
١,٣٣٥,٨٤٦	٧٢٦,١٣٠	
٥,٣٤٩,٩٦٢	٣,٣٧٠,٨٦١	
٨,٢٢٢,٠٧١	٥,٧٢٤,٦٥١	

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض الودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر الصرف الأجنبي ومعدلات الفائدة المتغيرة باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وعقود تبادل معدلات الفائدة وتصنف عقود التبادل هذه إما كتحوطات للتدفقات النقدية أو كتحوطات للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ٣٥٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ٧,٧٩٤ ألف درهم).

١٥ المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	اتفاقية إعادة الشراء بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
مقدمة	غير مدققة	إجمالي المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
ألف درهم	ألف درهم	
-	٤٥,١٤٠	
-	٤٥,١٤٠	

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، قامت المجموعة برهن سندات بقيمة عادلة تبلغ ٤٦,٩٨٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - لا شيء) كضمان. تظل المخاطر والمنافع المتعلقة بهذه السندات مع المجموعة. تخضع هذه السندات المرهونة كضمانات لاتفاقيات إعادة الشراء الرئيسية العالمية.

١٦ ودائع من العملاء

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	ودائع لأجل
مقدمة	غير مدققة	ودائع حسابات جارية
ألف درهم	ألف درهم	ودائع توفير
١٢٣,٥٨٨,٠٦٣	١٠٩,٠١٢,٥٦٩	ودائع حكومية طويلة الأجل
٩٤,١٥٨,١٩٧	١١١,١٤٥,٥١٧	ودائع هامشية
٣١,٣٧٥,٨٤٥	٣٣,٢٩٥,٣٥٠	إجمالي الودائع من العملاء
٣١٥,٦٧٨	٢٩١,٧٤٠	
١,٩٥٧,٦٧٤	٢,٠٠٧,٣٧٤	
٢٥١,٣٩٥,٤٥٧	٢٥٥,٧٥٢,٥٥٠	

١٦ ودائع من العملاء (تنمية)

إن الودائع الإسلامية المدرجة في الجدول أعلاه هي كما يلي:

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	العملة
٢٠٢٠	٢٠٢١	ودائع مضاربة لأجل
مقدمة	غير مقدمة	ودائع مراقبة لأجل
ألف درهم	ألف درهم	ودائع وكلاء
١,٧٩٢,٦٣٨	١,٨٧٠,٠٠٧	ودائع حسابات جارية
-	٣,٢٩٥,٥٠٩	ودائع توفير مضاربة
٩,٧٩٠,٤٠٤	٧,٨٥٥,٤١٧	ودائع هامشية
١٢,٢٨٥,٨٥٩	١٠,٩٢٨,٧١٩	إجمالي الودائع الإسلامية
١٥,٠٥٢,٥٨٨	١٦,٩٧١,٢٨٦	
٢٢٢,٧٨٩	٣٣٧,١٠٠	
٣٩,١٤٤,٢٧٨	٤١,٢٥٨,٠٣٨	

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض الودائع لأجل المقومة بالعملات الأجنبية ضد مخاطر الصرف الأجنبي ومعدلات الفائدة المتغيرة باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وعقود تبادل معدلات الفائدة ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات للتدفقات النقدية أو كتحوطات للقيمة العادلة. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التبادل هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ٢٠٢١ ألف درهم (١٠٣,٥٩٠ ألف درهم ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠) - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ١٧٤,٧٤٠ ألف درهم.

١٧ أوراق تجارية باليورو

إن تفاصيل الأوراق التجارية الصادرة باليورو بموجب برنامج البنك المتعلق بهذه الأوراق هي كما يلي:

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	العملة
٢٠٢٠	٢٠٢١	دولار أمريكي
مقدمة	غير مقدمة	درهم إماراتي
ألف درهم	ألف درهم	يورو
٢,٢٧٩,٨٥٤	٥,٢٨٢,٩٩٦	فرنك سويسري
١٩٩,٩٣٤	-	جنيه استرليني
١,٥٤٧,١٢٨	٧٢٤,٧٢٦	إجمالي الأوراق التجارية باليورو
٣٧٥,٨٣٠	-	
٣٥٠,٨٤٧	١,٠٦٣,٨٥٤	
٤,٧٥٣,٥٩٣	٧,٠٧١,٥٧٦	

تحوط المجموعة لبعض الأوراق التجارية باليورو ضد مخاطر صرف العملات الأجنبية باستخدام عقود تبادل الصرف الأجنبي وتصنف هذه الأدوات كتحوطات للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة لعقود التحوط هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ٦٢,٣٥٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠) - بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة ما قيمته ١١٨,٥١٠ ألف درهم).

يتراوح معدل الفائدة الفعلي للأوراق التجارية باليورو ذات القسمية الصفرية التي تم إصدارها بين سالب ٥٠,٥٢٠٪ سنويًا إلى موجب ٣٨٥٪ سنويًا (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - بين سالب ٥٤٨٪، ٥٥٠٪ سنويًا إلى موجب ١٠,٠١٪ سنويًا).

إن تفاصيل القروض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة) هي كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة	١ - ٣ سنوات	٣ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	٨٠,١٣٩	٦٦٨,٨١٨	-	٦١٧,٧١٦	١,٣٦٦,٦٧٣
	رينيانبي صيني	٢٣٨,٧٧٦	٣١١,٣٤٥	٣٥٧,٠٦٨	-	٩٠٧,١٦٩
	يورو	-	١٧١,٩٥٨	-	-	١٧١,٩٥٨
	فرنك سويسري	٣١٤,٧٧١	١,٣١٦,٧٠٦	٧٨٥,٠٨٣	-	٢,٤١٦,٥٦٠
	ين ياباني	٧٥,٣٠٣	-	-	-	٧٥,٣٠٣
	دولار هونج كونج	٢١٨,٤٢٦	١٨٦,٣٥٧	٧٣,٩١٩	-	٤٧٨,٧٠٢
	دولار أمريكي	٣,٦٠٠,٦١٠	٦,٦٩٢,٥٦٤	٣,٦٤٤,٥٥١	٢٠,٩٨٨,٧٣٧	٣٤,٩٢٦,٤٦٢
	جنيه إسترليني	٢٧٣,٥٠٤	١٩٦,٢٩٨	-	-	٤٦٩,٨٠٢
	الروبية الاندونيسية	-	-	-	٥٤٧,٠٩٥	٥٤٧,٠٩٥
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	٤,٨٠١,٥٢٩	٩,٥٤٤,٠٢٦	٤,٨٦٠,٦٢١	٢٢,١٥٣,٥٤٨	٤١,٣٥٩,٧٢٤
قروض ثنائية	دولار أمريكي	-	١,٨٥٩,٥٤٣	-	-	١,٨٥٩,٥٤٣
	دولار أمريكي	٧٣٣,٦٠٤	٣,٩٩٤,٩٦٥	٧٣١,٦١٣	-	٥,٤٦٠,١٨٢
	تینج كازاخستاني	-	-	-	٩٠,١٨٧	٩٠,١٨٧
شهادات إيداع صادرة	دولار أمريكي	١,٩٢٢,٤٣١	-	-	-	١,٩٢٢,٤٣١
	جنيه إسترليني	٦٩,١٠٩	-	-	-	٦٩,١٠٩
	يورو	٥٧٥,٠٢٥	-	-	-	٥٧٥,٠٢٥
سندات ثانوية - معدل فائدة ثابت	دولار أمريكي	-	٢,٨٢٤,٤٢٧	-	-	٢,٨٢٤,٤٢٧
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	دولار أمريكي	١١,٥٨٣,٩٣٢	٥,٧٢١,٤٢٩	٢٠٢,٣٣٣	-	١٧,٥٠٧,٦٩٤
	درهم إماراتي *	٣,٨٨٩,٢٧٧	-	-	-	٣,٨٨٩,٢٧٧
	جنيه مصرى	٢١٧	٣,٢٨٠	-	١٠,٠٢٨	١٣,٥٢٥
إجمالي القروض		٢٣,٥٧٥,١٢٤	٢٣,٩٤٧,٦٧٠	٥,٧٩٤,٥٦٧	٢٢,٢٥٣,٧٦٣	٧٥,٥٧١,١٢٤

(*) تمثل قروض بلا فوائد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب برنامج خطة الدعم الموجه

تحوط المجموعة بعض القروض ضد مخاطر معدلات صرف العملات الأجنبية ومخاطر معدلات الفائدة باستخدام إما عقود تبادل معدلات الفائدة أو عقود تبادل العملات المتقطعة، ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات لقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما قيمته ٨٠٨,٩٨٢ ألف درهم.

١٨ قروض (نهاية)

يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٩ للحصول على تفاصيل حول السندات المرهونة كضمانات مقابل القروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء. وعلاوة على ذلك، قامت المجموعة بإيداع ضمانات نقدية بقيمة ٦٧,١٧٣ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - لا شيء) مقابل طلبات الهاشم.

إن تفاصيل القروض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدة) هي كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة	١ - ٣ سنوات	٥ - ٥ سنوات	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	٨٦,٢٥٤	٨١٠,٦٢٥	-	٧١٧,٤٨٨	-	٦١٤,٣٦٧	٦٨٣,٥٠٩
ريمينيبي صيني	١٣٥,٧٢٦	٣١١,٦٣٤	٢٣٦,١٤٩	-	-	٩٢,٨٠٣	١٨٢,٧٤٩	٢,٥٧٦,٨٥٧
بورو	-	٨٩,٩٤٦	٨٩,٩٤٦	-	-	-	-	١٧٠,٥٧١
فرنك سويسري	٣٣٥,٠٣٢	٧٣٢,٠٩٧	١,٥٠٩,٧٧٨	-	-	١٥٢,٦٧١	٣٣٨,٨٩٤	٣٣,٨٠٦,٩٤٩
ين ياباني	٨٨,٩٧٧	٨١,٥٩٤	-	-	-	-	-	٣٦٠,١٥٥
دولار هونج كونج	١٥٢,٤٩٥	٣٣٣,٧٢٨	٣,٨٩٢,٠٠٨	٦,٢٤٨,٥٢٢	٢١,٣٦٤,٦٦١	-	-	٥٧٧,١٢٢
دولار أمريكي	٢,٣٠١,٧٥٨	٦,٢٤٨,٥٢٢	٣,٨٩٢,٠٠٨	-	-	-	-	٤٠,٦١١,١٧٣
جنيه إسترليني	٨٠,٥٧٦	٢٧٩,٥٧٩	-	-	-	-	-	-
روبية إندونيسية	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات صكوك إسلامية	دولار أمريكي	٣,١٨٠,٨١٨	٨,٨٨٧,٧٢٥	٥,٨٨٣,٣٥٩	٢٢,٦٥٩,٢٧١	-	-	١,٨٦٨,٢٧٢
قروض ثنائية	دولار أمريكي	١٨٣,٤٤٧	٤,٧٢٣,٣٧٤	٧٣١,٠٦٨	-	-	-	٥,٦٣٧,٨٨٩
شهادات إيداع صادرة	تینج كازاخستاني	-	-	-	٨٩,٠٩١	٨٩,٠٩١	-	٨٩,٠٩١
سندات ثانوية - معدل فائدة ثابت	دولار أمريكي	١,١٦٣,٦٨٠	-	-	-	-	-	١,١٦٣,٦٨٠
قروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	بورو	١٣٥,٤٦٠	-	-	-	-	-	١٣٥,٤٦٠
درهم إماراتي (*)	دولار أمريكي	٢,٨٦٢,٦٦٠	-	-	-	-	-	٢,٨٦٢,٦٦٠
جنيه مصرى	دولار أمريكي	١,٩٨١,٨٦٠	٤,٥٢١,٩٤٥	٢٠٢,٣٣٣	-	-	-	٦,٧٠٦,١٣٨
إجمالي القروض	درهم إماراتي (*)	٦,٣٠٦,١٦٥	-	-	-	-	-	٦,٣٠٦,١٦٥
	جنيه مصرى	٥,٠٩٣	-	-	-	-	-	١٥,٥١٦
	جنيه مصرى	١٢,٩٥١,٤٣٠	٢٢,٨٦٩,٠٦٩	٦,٦١٤,٤٢٧	٢٢,٩٦١,١١٨	-	-	٦٥,٣٩٦,٠٤٤

(*) تمثل قروض بلا فوائد من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بموجب برنامج خطة الدعم الموجه

تحوط المجموعة لبعض القروض ضد مخاطر معدلات صرف العملات الأجنبية ومخاطر معدلات الفائدة إما عقود تبادل معدلات الفائدة أو عقود تبادل العملات المتقطعة، ويتم تصنيف عقود التبادل هذه إما كتحوطات لقيمة العادلة أو للتدفقات النقدية. بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة لعقود التبادل هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ما قيمته ٢,٢٢٩,٦١٦ ألف درهم.

تستحق الفائدة كدفعتات متاخرة؛ وفيما يلي معدلات الفائدة التعاقدية أو معدل العائد الداخلي على عمليات إصدار القسمين الصفرية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدقة) كما يلي:

الأداة	العملة	خلال سنة واحدة	سنة إلى ٣ سنوات	٣ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
سندات عالمية متوسطة الأجل	دولار أسترالي	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٩٢٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٧٥٪ سنويًا وفواند ربع سنوية بمعدل ١٣٨ نقطة أساس مضافة إلى معدل تداول فاتورة البنك.	-	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣,٧٥٪ سنويًا وفواند ربع سنوية بمعدل ١٣٨ نقطة أساس مضافة إلى معدل تداول فاتورة البنك.
بورو	ريلمندي صيني سنويًا	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٤٠٥٪ سنويًا إلى ٤,٨٢٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٣٣٨٪ سنويًا.	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٣٣٨٪ سنويًا.
فرنك سويسري	قسمة صفرية بمعدل عائد داخلي بنسبة ٠,٠٥٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٠٣٨٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٠٣٨٪ سنويًا.	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٠,٠٣٨٪ سنويًا.
بن ياباني	دولار هونج كونج سنويًا	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤٤٠٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٢٠٥٪ سنويًا إلى ٤,٢٠٪ سنويًا.	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤,٢٠٪ سنويًا.
دولار أمريكي	دولار أمريكي	معدل فائدة ثابت بنسبة ٢,٧٥٪ سنويًا وفواند ربع سنوية بمعدل ١٤٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ١٠٥٪ سنويًا إلى ١٢٩٪ سنوية بمعدل ١٤١ نقطة أساس مضافة إلى معدل التمويل المضمون لليلة واحدة.	معدل فائدة ثابت بنسبة ١١,٣٤٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ١٠,٦٣٪ سنويًا إلى ١١,٦٪ سنوية.
جيبي إسترليني سنويًا	الروبية الإندونيسية	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ١,٩٥٪ سنويًا و ٢,٠٣٪ سنويًا.	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٧,٥٪ سنويًا إلى ٨,١٦٪ سنويًا.
دولار أمريكي	دولار أمريكي	فائدة شهرية بمعدل ٦٣ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤,٣٧٥٪ سنويًا.	فائد شهرية بمعدل ١٠٠ نقطة أساس مضافة إلى سعر ليبور.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٩,٥٪ سنويًا.
جيبي إسترليني سنويًا	تنج كازاخستاني	قيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ١٦٪ سنويًا إلى ٣٩١٪ سنويًا.	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣٧٪ سنويًا.
دولار أمريكي	شهادات إيداع صادرة	قيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ١٦٪ سنويًا إلى ٣٩١٪ سنويًا.	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣٧٪ سنويًا.
بورور	سندات ثانوية - معدل ثابت	قيمة صفرية بمعدل عائد داخلي يتراوح بين سالب ٤٥٪ سنويًا إلى سالب ٥٢٪ سنويًا.	-	-	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣,٥٪ سنويًا إلى ٥٪ سنويًا.
دولار أمريكي	قرض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٤٥٪ سنويًا إلى ٦٠٪ سنويًا.	فائد ربع سنوية بمعدل يتراوح بين ٤٥٪ إلى ٥٠٪ سنوية.	فائد ربع سنوية بمعدل يتراوح بين ٣٣٪ سنويًا إلى ٣٣٪ سنوية.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣٪ سنويًا إلى ٣٪ سنويًا.
جيبي مصرى	جيبي مصرى	معدل فائدة ثابت بنسبة ٣٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤,٥٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت بنسبة ٤,٥٪ سنويًا.	معدل فائدة ثابت يتراوح بين ٣٪ سنويًا إلى ٣٪ سنويًا.

(*) تشمل سندات بقيمة ٢٠,١١١,١٤٢ ألف درهم بفواند متراكمة وباستحقاقات تتراوح بين ٣٠ سنة إلى ٤٠ سنة بمعدل عائد داخلي يتراوح بين ٣٪ سنويًا وتعتبر قابلة للطلب في نهاية السنة الخامسة أو السادسة أو السابعة أو العاشرة من تاريخ الإصدار.

١٨ قروض (تتمة)

تتأهل السندات الثانوية ذات معدل الفائدة الثابت كقروض ثانوية ضمن الشق الثاني من رأس المال وتعتبر مؤهلة للحصول على الإعفاء بمعدل ١٠٪ سنويًا وفقاً لتوجيهات رأس المال الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. بالإضافة إلى ذلك، دخلت السندات الثانوية ذات معدل الفائدة الثابت سنتها الخامسة حتى تاريخ الاستحقاق ويتم إطفاؤها بمعدل ٢٠٪ سنويًا حتى تاريخ استحقاقها في عام ٢٠٢٣ (إيضاح ٣٣).

١٩ مطلوبات أخرى

كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	فوائد دائنة
٢٠٢٠	٢٠٢١	التزام مدرج مقابل التزامات المنافع المحددة
مدقة	غير مدقة	إيرادات مؤجلة
ألف درهم	ألف درهم	أوراق قبولي (إيضاح ١٣)
٩١٦,٤٦٤	٦١٩,٧٩٣	مخصص الانخفاض في القيمة على خطابات اعتماد وضمانات
٦٣٠,٢٠٣	٦٣٠,٥٠٥	والالتزامات أخرى (إيضاح ١١)
٨٩١,٨٨٣	٨١١,٣١١	أخرى (*)
٦,٨٠٩,٣٤٨	١٥,٣٤٥,٠٤٣	إجمالي المطلوبات الأخرى
٥٤٤,٩١٤	٤٦٦,١٦٧	
٤,١٣٥,١٦٣	٤,٢١٧,١٣٣	
١٣,٩٢٧,٩٧٥	٢٢,٠٨٩,٩٥٢	

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ٢٠٢,٤٧١ ألف درهم يتعلق بالالتزامات عقود الإيجار التمويلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - ١٩٢,٣٦٣ ألف درهم).

٢٠ رأس المال

المصرح به	الصادر والمدفوع بالكامل	أسهم عادية بقيمة درهم واحد للسهم
كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
٢٠٢٠	٢٠٢١	
مدقة	غير مدقة	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	١٠,٠٠٠,٠٠٠

كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، احتفظت شركة مبادلة للاستثمار بما نسبته ٦٠,٢٠٪ من رأس مال البنك الصادر والمدفوع بالكامل من خلال شركتها الفرعية المملوكة بالكامل شركة ون هاندريدي اند فورتنث للاستثمار - ملكية فردية ذ.م.م (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ - تم الاحتفاظ بما نسبته ٦٠,٢٠٪ من قبل شركة مبادلة للاستثمار من خلال شركة مجلس أبوظبي للاستثمار ش.م.ع).

٢١ احتياطيات أخرى (غير مدققة)

الحركة في الاحتياطيات الأخرى لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

الإجمالي ألف درهم	الحقوق غير المسيطرة ألف درهم	العائد إلى حاملي أسهم البنك ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استئنارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل ألف درهم	احتياطي تحويل للنقدان النقدية ألف درهم	احتياطي تحويل أجل أجنبي ألف درهم	احتياطي طوارئ أجل عام ألف درهم	احتياطي قانوني أجل عام ألف درهم	احتياطي نظامي أجل عام ألف درهم	أسهم خطة حافز الموظفين، صافي ألف درهم	كافي ١ يناير ٢٠٢١ (٢٦,٨٦٩)
٩,٨٦٥,٦٨٠	٢٦٤	٩,٨٦٥,٤١٦	٨٧٤,٥٢٥	(٣٣,٤٦٤)	(٥٦,١٥٦)	١٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	(٢٦,٨٦٩)
(٣,٩١٤)	٢	(٣,٩١٦)	-	-	(٣,٩١٦)	-	-	-	-	فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العملات الأجنبية
(٥,٢٩٧)	-	(٥,٢٩٢)	-	(٥,٢٩٢)	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية
(٥١,٩٨٥)	-	(٥١,٩٨٥)	-	(٥١,٩٨٥)	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية المعاد
(٦٥,٦٠٨)	(٤٨)	(٦٥,٥٦٠)	(٦٥,٥٦٠)	-	-	-	-	-	-	تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر
(١٧٨,٥٨٢)	-	(١٧٨,٥٨٢)	(١٧٨,٥٨٢)	-	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة
٤,٧١٣	-	٤,٧١٣	٤,٧١٣	-	-	-	-	-	-	من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٥	-	٤٥	٤٥	-	-	-	-	-	-	بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر لأدوات
(٣٠٠,٦٢٣)	(٤٦)	(٣٠٠,٥٧٧)	(٢٣٩,٣٨٤)	(٥٧,٢٧٧)	(٣,٩١٦)	-	-	-	-	الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (*)
٥٨٤	-	٥٨٤	-	-	-	-	-	-	٥٨٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة
٤,٢٧٢	-	٤,٢٧٢	-	-	-	-	-	-	٤,٢٧٢	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩,٥٦٩,٩١٣	٢١٨	٩,٥٦٩,٦٩٥	٦٣٥,١٤١	(٩٠,٧٤١)	(٦٠,٠٧٢)	١٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	٣,٤٧٨,٦٩٠	(٢٢,٠١٣)
كافي ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١										

(*) تتضمن رسوم الانخراط في القيمة للفترة (٢٩)

٢١ احتياطيات أخرى (غير مدققة) (تنمية)

الحركة في الاحتياطيات الأخرى لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠:

الإجمالي ألف درهم	الحقوق غير المسيطرة ألف درهم	العائد إلى حاملي أسهم البنك ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استئنارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل ألف درهم	احتياطي تحويل الآخر ألف درهم	احتياطي تحويل للتدفقات النقدية ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطي طوارئ ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي حافظ الموظفين، صافي ألف درهم	أسهم خطة حافظ الموظفين، صافي ألف درهم	كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠
٩,٢٦٠,٣٤١	٢,٤٤٢	٩,٢٥٧,٩١٩	٦١٦,٢٨٤	٢٢,٧٢٧	(٥٤,٥٢١)	١٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٧٦,٧٦٧	٣,٢٧٦,٧٦٧	(٣٠,١٠٥)			
(١٢,٢٧٨)	٣	(١٢,٢٨١)	-	-	(١٢,٢٨١)	-	-	-	-	-			فروقات الصرف الناشئة عن تحويل العملات الأجنبية
٩٤٦	-	٩٤٦	-	٩٤٦	-	-	-	-	-	-			صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية
(١٢,٦٢٨)	-	(١٢,٦٢٨)	-	(١٢,٦٢٨)	-	-	-	-	-	-			صافي التغيرات في القيمة العادلة على تحوطات التدفقات النقدية المعد
(٣٥٨,٠٨٨)	٣٦	(٣٥٨,١٤)	(٣٥٨,١٤)	-	-	-	-	-	-	-			تصنيفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر
(٨٤,٧٦٦)	-	(٨٤,٧٦٦)	(٨٤,٧٦٦)	-	-	-	-	-	-	-			صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة
(٢٩,١٠٢)	-	(٢٩,١٠٢)	(٢٩,١٠٢)	-	-	-	-	-	-	-			من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٩,٩٥٣)	-	(١٩,٩٥٣)	(١٩,٩٥٣)	-	-	-	-	-	-	-			بيان معد تصنفها إلى بيان الدخل المرحلي الموحد المختصر لأدوات
(٥١٥,٨٦٩)	٣٩	(٥١٥,٩٠٨)	(٤٩١,٩٤٥)	(١١,٦٨٢)	(١٢,٢٨١)	-	-	-	-	-			الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (*)
-	(١,٢١٦)	١,٢١٦	١,١٨٠	-	٣٦	-	-	-	-	-			صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة
٢,٨٣٩	-	٢,٨٣٩	-	-	-	-	-	-	-	-			بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٨,٧٤٧,٣١١	١,٢٤٥	٨,٧٤٦,٠٦٦	١٢٥,٥١٩	١١,٠٤٥	(٦٦,٧٦٦)	١٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٧٦,٧٦٧	٣,٢٧٦,٧٦٧	(٢٧,٢٦٦)			المبالغ المحولة ضمن حقوق الملكية عند استبعاد أدوات حقوق الملكية
													المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
													إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة
													الاستحواذ على حقوق غير مسيطرة
													أسهم - الجزء المكتسب
													كم في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠
													(*) تتضمن رسوم الانفاض في القيمة للفترة (ايضاح ٢٩)

٢٢ سندات رأس المال

في فبراير ٢٠٠٩، قامت دائرة المالية لدى حكومة أبوظبي بالاكتتاب في سندات رأسمالية تنظيمية من الشق الأول لبنك أبوظبي التجاري بمبلغ أساسي تبلغ قيمته ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم ("السندات").

لا تتمتع هذه السندات بحق التصويت، وهي سندات دائمة غير مجمعة للأرباح، وليس لها تاريخ استرداد محدد. إن خيار الاسترداد متوفّر للبنك فقط. تمثل هذه السندات التزامات مباشرة وغير مضمونة وثانوية على البنك وتنسّاو في تصنيفها دون أي تفاضل بينها، وتخضع حقوق والتزامات حاملي السندات لمطالبات الدائنين الرئيسيين. تحمل السندات معدل فائدة بنسبة ٦٪ سنويًا يستحق الدفع بشكل نصف سنوي حتى فبراير ٢٠١٤، وتحمل معدل فائدة عائم لتسعة أشهر بمعدل إببور بالإضافة إلى نسبة ٢,٣٪ سنويًا بعد ذلك. ومع ذلك، يحق للبنك وفقاً لتقديره الحصري أن يختار عدم إجراء دفعات فوائد الأرباح. لا يحق لحاملي السندات طالبة البنك بدفعات الفوائد ولا يعتبر خيار البنك بعدم الدفع بمثابة إخلال بشروط السندات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك ظروف معينة يحظر على البنك في ظلها إجراء دفعات الفوائد في تاريخ الدفع المعنية (حدث يستوجب عدم الدفع).

في حال قام البنك باختيار عدم الدفع أو إذا ظهر حدث يستوجب عدم الدفع، عندها لا يحق للبنك: (أ) الإعلان عن أية توزيعات أو أرباح أو دفعها؛ أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأية وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أية أوراق مالية من البنك تكون متساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالسداد أو التحويل إلى حقوق الملكية، في أي حالة إلا إذا تم، أو لحين، سداد دفعتين متتاليتين بالكامل.

بناءً على عملية الدمج، تحمل البنك سندات رأس المال التنظيمية للشق الأول السابقة لبنك الاتحاد الوطني والتي تبلغ قيمتها الأصلية ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. إن الشروط والأحكام المطبقة على هذه السندات مماثلة للسندات الصادرة عن البنك.

٢٣ إيرادات الفوائد (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
		٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٠٤,٣٢٣	٢٥٧,٩٤٢	٨٧,٥٥٤	١٠٣,٤٠٤	قرصون وسلفيات للبنك	
٧,١٧٣,٣١١	٥,٢٣٤,٥١٩	١,٩٩٨,٨١١	١,٧٢٦,٣٩٦	قرصون وسلفيات للعملاء	
١,٥٨٠,٠٦٤	١,٣٣٢,٣٤٥	٤٥٧,٨٤٧	٣٨٨,٧٠٣	استثمار في أوراق مالية	
٩,١٥٧,٦٩٨	٦,٨٢٤,٨٠٦	٢,٥٤٤,٢١٢	٢,٢١٨,٥٠٣	اجمالي إيرادات الفوائد	

٤٤ مصاريف الفوائد (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
		٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٩,٥٣٤	١٧,٢٩١	١٣,٤٠٢	٣,٩٩٠	ودائع من البنك	
٢,٢٠٢,١٩٦	٨٦١,٣٤٥	٤٩٧,٣٦٣	٢٨١,٠٣٠	ودائع من العملاء	
٣٣,٤٨٦	١٤,١٢١	٨,٤٦٥	٤,٣٨٢	أوراق تجارية باليورو	
٨٨٠,٨٦٥	٦٠٨,٦٤٠	٢٠١,٠٩٦	٢٠٧,٤٠١	قرصون (*)	
٣,١٦٦,٠٨١	١,٥٠١,٣٩٧	٧٢٠,٣٢٦	٤٩٦,٨٠٣	اجمالي مصاريف الفوائد	

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ١٠,٧٩٣ ألف درهم (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ - ٢٠٢٠,١١,٠١٧ ألف درهم) لمصاريف الفوائد على مطلوبات عقود الإيجار.

٢٥ صافي إيرادات الرسوم والعمولات (غير مدقة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٩٢,٥٣٣	٦٩٢,٨١٧	١٩٥,٢٩٢	٢٤٦,٠٤١	إيرادات الرسوم والعمولات
٣٨٠,٥١٣	٥٠٥,٥٤١	١٣٠,٥٧٤	١٣٢,١٦٢	رسوم متعلقة بالبطاقات
١١٨,٧٨٣	١٣٥,١٠٤	٣٧,٩٤٩	٤٦,٦٠٠	رسوم معالجة الفروض
٣٥٧,٩٥٠	٣٧٥,٠٢٩	١٢٢,٤٢٥	١٢٩,٤٤٢	رسوم متعلقة بالحسابات
٤٣,٥٩٥	١٤,٤٦٤	١٤,١٨٤	٥,٥٤٨	عملة عاملات مالية
٤٢,٤١٠	٥٣,٦٤٣	١٤,٥٩٤	١٨,٨٠٧	عملة تأمين
٥,٥٤٤	٧,٧٠٩	١,٨٠٠	٢,٧٠٢	خدمات إدارة الأصول والاستثمارات
٢٤٢,٥٣٧	٣٢٩,٤٨٣	٩٠,٧٣٤	١١٩,٨٤٤	رسوم وساطة
١,٧٨٣,٨٦٥	٢,١١٣,٧٩٠	٦٠٧,٥٥٢	٧٠١,١٤٦	رسوم أخرى
(٦٦٦,٩٧٢)	(٧٣٣,٥٥٦)	(٢٣٢,٧٤٨)	(٢٦٤,٨٣٩)	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
١,١١٦,٨٩٣	١,٣٨٠,٢٣٤	٣٧٤,٨٠٤	٤٣٦,٣٠٧	مصاريف الرسوم والعمولات
				صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٦ صافي إيرادات المتاجرة (غير مدقة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٠,٦٩٢	٩٦,١٦٨	٣٣,٢١١	٣٦,٤٩٠	صافي الأرباح من التعامل بالمشتقات
٣٤٧,٨٠٩	٣٨٠,٨٧٥	٩٦,٤٧٩	١٢٠,٨٩٠	صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية
(٤,٢٨٥)	٢٧٩	(٣)	(٨,٣٧٢)	صافي (الخسائر) / الأرباح من الموجودات والمطلوبات المالية
٤٢٤,٢١٦	٤٧٧,٣٢٢	١٢٩,٦٨٧	١٤٩,٠٠٨	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
				صافي إيرادات المتاجرة

٢٧ إيرادات تشغيلية أخرى (غير مدقة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٦٤٨	١١٢,٠٨٣	٤١,٦١٩	٣٦,٤١٢	إيرادات إدارة العقارات
٦١,٢٠٩	٥٩,٥٤٠	٢٠,٥٨٦	١٩,٤٠٩	إيرادات إيجار
١٧٧,٥٥٠	٢٢٩,٩٩٨	٤٧,٣٠٧	٧٠,٤٣٨	صافي الأرباح من استبعاد استثمارات في أوراق مالية
٥٧,٧١٢	٦١,٣٥٨	٧٣,٥٧٨	١٥٠	صافي الأرباح الناتجة عن تقاعد التحوطات
١٤,٥١٢	٢٠,٦٩٥	٤,٠٧٦	٦,٣٨٥	إيرادات توزيعات الأرباح
٣٢,٤٦٦	٢٧,٤٠٠	١٤,٤٢٥	٨,٠٠٤	أخرى
٤٤٦,٠٩٧	٥١١,٠٧٤	٢٠١,٥٩١	١٤٠,٧٩٨	إجمالي الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٨ مصاريف تشغيلية (غير مدقة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		مصاريف الموظفين مصاريف عمومية وإدارية استهلاك إطفاء موجودات غير ملموسة اجمالي المصاريف التشغيلية
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٢٢,٠٧٧	١,٧٦٥,٣٦٤	٦٥١,٣١٥	٥٤٨,٨٠٨	
١,١٥٩,٠٦٠	٩٩١,٨١٢	٣٢٥,٧٣٩	٣٤٠,٠٧٤	
٣٠٠,٥٤١	٢٩٩,٨٣٤	١٠١,٤٨٨	١٠٠,٢٠٨	
٧١,٣٨٦	٧١,٧٦٨	٢٣,٩٢٢	٢٣,٩٢٣	
٣,٤٥٣,٠٦٤	٣,١٢٨,٧٧٨	١,١٠٢,٤٦٤	١,٠١٣,٠١٣	

٢٩ رسوم الانخفاض في القيمة (غير مدقة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة - صافي المحمel (*) أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - صافي (المحرر) / المحمel التزامات ومطلوبات طارئة - صافي (المحرر) / المحمel ناقصاً: مستردات / تعديلات خلال الفترة اجمالي رسوم الانخفاض في القيمة (ايضاح ١١)
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٦٩,٤١٢	٢,٤٩١,٧٩١	٩١٢,٧٧٥	٩٣٤,١٦٣	
٩٢,٧٨٤	٥٤,٤٧٢	٤,٤٠٨	(٤٢١)	
(١٠٢,٥٢٢)	(٧٥,٩٨٠)	٦٤,٩٩٦	(٦٧,٠٤٤)	
(٦٠٤,٩٥٦)	(٤٩٢,٧١٣)	(٤٧٨,٢٣٤)	(٢٧٠,٦٤٥)	
٣,٠٥٤,٧١٨	١,٩٧٧,٥٧٠	٥٠٣,٩٤٥	٥٩٦,٥٥٣	

(*) تتضمن صافي مبالغ محررة بقيمة ٤٩٨ ألف درهم (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: صافي مبالغ محملة بقيمة ٧,٦٤٢ ألف درهم) على الاستثمارات في الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة

٣٠ العوائد على السهم (غير مدقة)

العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد

يعتمد احتساب العائد الأساسي للسهم على صافي الربح العائد إلى حاملي أسهم البنك وكذلك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة. يتم احتساب العائد المخفض للسهم من خلال تعديل المتوسط المرجح لعدد أسهم حقوق الملكية القائمة بتأثيرات مخفضة لأسهم حقوق الملكية المحتملة المحفوظ بها في حساب خطة حواجز الموظفين.

٣٠ العوائد على السهم (غير مدققة) (تتمة)

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٧٩٧,٠٤٢	٣,٧٩٨,٥٦٦	١,٣٦١,٢١٥	١,٢٧٥,٤٥٠
(٢٧٧,٢٩٤)	(١٧٣,١٩٨)	(١٢٩,٩٧٧)	(٨٣,٠٦٣)
٢,٥١٩,٧٤٨	٣,٦٢٤,٨٦٨	١,٢٣١,٢٣٨	١,١٩٢,٣٨٧
الربح لل فترة العائد إلى حاملي أسهم البنك		ناقصاً: فسائم مدفوعة على سندات رأس المال (إيضاح ٢٢)	
الأرباح المعدلة للفترة العائدة إلى حاملي أسهم البنك (أ)		النحوه المراجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة	
ناقصاً: المتوسط المراجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حواجز الموظفين		ناقصاً: المتوسط المراجح لعدد الأسهم الملكية قيد الإصدار خلال الفترة	
والمستخدمة في احتساب العائد الأساسي على السهم الواحد (ب)		والمستخدمة في احتساب العائد الأساسي على السهم الواحد (ب)	
زاند: المتوسط المراجح لعدد الأسهم الناتجة عن أسهم خطة حواجز الموظفين		زاند: المتوسط المراجح لعدد أسهم حقوق الملكية قيد الإصدار خلال الفترة	
والمستخدمة في احتساب العائد المخفض على السهم الواحد (ج)		والمستخدمة في احتساب العائد المخفض على السهم الواحد (ج)	
٠,٣٦	٠,٥٢	٠,١٨	٠,١٧
٠,٣٦	٠,٥٢	٠,١٨	٠,١٧
العوائد الأساسية للسهم الواحد (درهم) (أ) / (ب)		العوائد المخفضة للسهم الواحد (درهم) (أ) / (ج)	

٣١ التزامات ومطلوبات طارئة

لدى المجموعة الالتزامات والمطلوبات الطارئة التالية:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة
مدققة ألف درهم	غير مدققة ألف درهم	
٤,٩٢٦,٤٠٧	٨,٩٩٢,٧٩٣	خطابات اعتماد
٥٣,٤٨١,٠٧٢	٤٩,٢٠٥,٣٤٢	ضمانات
١٥,٣٣٧,٧١٤	١٤,١٠٠,٩٥٦	الالتزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية – قابلة للإلغاء (*)
١٩,٢٨١,٤٩٣	١٦,٥٧٢,١١٥	الالتزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية – غير قابلة للإلغاء
٩٣,٠٢٦,٦٨٦	٨٨,٨٧١,٢٠٦	إجمالي الالتزامات نيابة عن العملاء
٥٠٦,٦٤٧	٦٥٦,٨٧٦	الالتزامات نفقات رأسمالية مستقبلية
٣,٠١٢	١٥,٨٥٤	الالتزامات استثمارات في أوراق مالية
٩٣,٥٣٦,٣٤٥	٨٩,٥٤٣,٩٣٦	

(*) تتضمن مبلغ بقيمة ٧,٢٥٩,٠٠٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠) يتعلّق بحدود البطاقات الائتمانية غير المسحوبة.

٢٢ القطاعات التشغيلية

يوجد لدى المجموعة أربع قطاعات يتم إعداد تقارير عنها، كما هو موضح أدناه. تقدم هذه القطاعات منتجات وخدمات مختلفة وتدار بشكلٍ منفصل وفقاً لهيكل الإدارة وإعداد التقارير الداخلية لدى المجموعة. تتولى لجنة الإدارة التنفيذية لدى المجموعة (متخذ القرار التشغيلي الرئيسي) مسؤولية توزيع الموارد على هذه القطاعات، بينما تقوم لجنة إدارة الأداء لدى المجموعة، بناءً على الصالحيات المنوحة لها من قبل متخذ القرار التشغيلي الرئيسي، بمراجعة أداء هذه القطاعات بصورة منتظمة.

فيما يلي ملخص عمليات كل قطاع تشغيلي لدى المجموعة:

قطاع الخدمات المصرفية للأفراد - يتتألف من حسابات الأفراد وإدارة الثروات والتمويل الإسلامي والاستثمار في الشركات الزميلة. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات الأخرى وأرصدة العملاء من الأفراد وحسابات الشركات والحسابات الخاصة لكتاب العملاء من الأفراد وأنشطة إدارة الصناديق.

قطاع الخدمات المصرفية للشركات - يتتألف من الأعمال المصرفية وإدارة النقد والتمويل التجاري وتمويل الشركات وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية الاستثمارية والتمويل الإسلامي والبنية التحتية وتمويل الموجودات والمؤسسات الحكومية ومؤسسات القطاع العام. كما يشمل القروض والودائع والمعاملات والأرصدة الأخرى مع العملاء من الشركات.

قطاع الاستثمارات والخزينة - يتتألف من عمليات الخزينة المركزية وإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة ومحفظة معدلات الفائدة والعملات ومشتقات السلع والتمويل الإسلامي. يتولى قطاع الاستثمارات والخزينة تنفيذ أنشطة التمويل وإدارة المخاطر المركزية للمجموعة من خلال القروض وإصدار سندات الدين واستخدام المشتقات المالية في إدارة المخاطر، كما يقوم بتنفيذ أنشطة التمويل التجاري وتمويل الشركات والاستثمار في الموجودات النقدية السائلة مثل الإيداعات قصيرة الأجل وسندات الدين للشركات والحكومات.

قطاع إدارة العقارات - يتتألف من إدارة العقارات وعمليات الخدمات الهندسية للشركات التابعة وإيرادات الإيجارات المكتسبة من عقارات المجموعة.

إن المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع تشغيلي موضحة أدناه. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع قبل ضريبة الدخل وفقاً لما يتم بيانه في التقارير الإدارية الداخلية التي تتم مراجعتها من قبل لجنة إدارة الأداء. تستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقدير نتائج بعض القطاعات المتعلقة بشركات أخرى عاملة في نفس قطاع العمل. يتم تحديد الأسعار فيما بين القطاعات على أساس تجاري بحث.

٢٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة):

الإجمالي ألف درهم	ادارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٥,٣٢٣,٤٠٩	٢٢,٧١٣	١,٣٤٧,١٩٣	١,٦٠٧,٧١٣	٢,٣٤٥,٧٩٠	
١,٢٩٠,١٤٦	٦٧٦	٢٧٧,٦٦٠	٢٨٢,٧٣٤	٧٢٩,٠٧٦	
٦,٦١٣,٥٥٥	٢٣,٣٨٩	١,٦٢٤,٨٥٣	١,٨٩٠,٤٤٧	٣,٠٧٤,٨٦٦	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٢,٣٦٨,٦٣٠	١٩٨,٢٠٣	٦٤٩,٦٧٢	٨٨٣,٦٣٦	٦٣٧,١١٩	إيرادات لا تحمل فوائد
٨,٩٨٢,١٨٥	٢٢١,٥٩٢	٢,٢٧٤,٥٢٥	٢,٧٧٤,٠٨٣	٣,٧١١,٩٨٥	إيرادات تشغيلية
(٣,١٢٨,٧٧٨)	(١١٢,٢١٩)	(٢٠١,٢٣٧)	(٨٢١,٠٣٣)	(١,٩٩٣,٤٨٩)	مصاريف تشغيلية
٥,٨٥٣,٤٠٧	١٠٩,٣٧٣	٢,٠٧٣,٢٨٨	١,٩٥٢,٢٥٠	١,٧١٨,٤٩٦	أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة
(١,٩٧٧,٥٧٠)	-	(٤٥,٧٣٦)	(١,٠٤٩,٥٦٧)	(٨٨٢,٢٦٧)	رسوم الانخفاض في القيمة
٣,٨٧٥,٨٣٧	١٠٩,٣٧٣	٢,٠٢٧,٥٥٢	٩٠٢,٦٨٣	٨٣٦,٢٢٩	الربح بعد رسوم الانخفاض في القيمة
٦,٩٨٥	-	-	-	٦,٩٨٥	الحصة من أرباح شركات زميلة
٣,٨٨٢,٨٢٢	١٠٩,٣٧٣	٢,٠٢٧,٥٥٢	٩٠٢,٦٨٣	٨٤٣,٢١٤	الربح قبل الضريبة
(٧٠,٧٥١)	-	(٤٣,٨٢٧)	(١٣,٥٩٨)	(١٣,٠٢٦)	رسوم ضريبة الدخل الخارجية
(١٢,٤٠٧)	-	-	(١٠,٥٨٣)	(١,٨٢٤)	خسارة من العمليات غير المستمرة
٣,٧٩٩,٦٦٤	١٠٩,٣٧٣	١,٩٨٣,٧٢٥	٨٧٨,٢٠٢	٨٢٨,٣٦٤	الربح للفترة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)					
٤٣٢,٠٦٠,٧٨٣	١,٧٧٥,٦٤٤	١٤١,٤٥٥,٠٠٨	١٧٩,٧٠٨,٦٧٩	١٠٩,١٢١,٤٥٢	إجمالي الموجودات
٣٧٣,٨٩٤,٢٢٦	٧٦٩,٨٢٧	١٥٥,٠٩٣,٧٢٣	١١٨,٧١٩,٣٩١	٩٩,٣١١,٢٨٥	إجمالي المطلوبات

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة):

الإجمالي ألف درهم	ادارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٥,٩٩١,٦١٧	٢١,٢٥٢	١,٧٣٠,٦٧٧	١,٧٣٦,٠٩٢	٢,٥٠٣,٥٩٦	
١,٤٢٨,٩٩١	٥,١٦٤	٣٣٩,٢٥١	٢٨٢,٨٣٥	٨٠١,٧٤١	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٧,٤٢٠,٦٠٨	٢٦,٤١٦	٢,٠٦٩,٩٢٨	٢,٠١٨,٩٢٧	٣,٣٠٥,٣٣٧	إيرادات لا تحمل فوائد
١,٩٨٧,٢٠٦	١٨٦,١٠١	٥٧١,٢٨٢	٦٩٤,٢٦١	٥٣٥,٥٦٢	إيرادات تشغيلية
٩,٤٧٧,٨١٤	٢١٢,٥١٧	٢,٦٤١,٢١٠	٢,٧١٣,١٨٨	٣,٨٤٠,٨٩٩	مصاريف تشغيلية
(٣,٤٥٣,٠٦٤)	(١٣٥,٣٤٣)	(٢١٨,٤٧٩)	(٨٩١,٥٧١)	(٢,٢٠٧,٦٧١)	أرباح تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة
٥,٩٥٤,٧٥٠	٧٧,١٧٤	٢,٤٢٢,٧٣١	١,٨٢١,٦١٧	١,٦٣٣,٢٢٨	رسوم الانخفاض في القيمة
(٣,٠٥٤,٧١٨)	-	(٧٦,١٩٠)	(٢,٠٢,١٥٦)	(٩٢٦,٣٧٢)	الربح / (الخسارة) بعد رسوم الانخفاض في القيمة
٢,٩٠٠,٠٣٢	٧٧,١٧٤	٢,٣٤٦,٥٤١	(٢٣٠,٥٣٩)	٧٠٦,٨٥٦	الحصة من أرباح شركات زميلة
١٤,١٨٣	-	-	-	١٤,١٨٣	الأرباح / (الخسائر) قبل الضريبة
٢,٩١٤,٢١٥	٧٧,١٧٤	٢,٣٤٦,٥٤١	(٢٣٠,٥٣٩)	٧٢١,٠٣٩	رسوم ضريبة الدخل الخارجية
(٨٨,٥٧٥)	-	(٧٠,٤٢٠)	(١٣,٣٨٨)	(٤,٧٦٧)	الخسارة من العمليات غير المستمرة
(٢٣,٧٣٧)	-	-	(١٥,٩٥٠)	(٧,٧٨٧)	الربح / (الخسارة) للفترة
٢,٨٠١,٩٠٣	٧٧,١٧٤	٢,٢٧٦,١٢١	(٢٥٩,٨٧٧)	٧٠٨,٤٨٥	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدقة)					
٤١١,١٥٦,٣٠١	١,٧٢٥,٤٥٧	١٣٩,٥١٨,٤٧٤	١٦٠,٧٣٦,٢٩١	١٠٩,١٧٦,٠٧٩	إجمالي الموجودات
٣٥٤,٥٥٤,٩١٣	٦٨٢,٩٦٦	١٥٦,٧٣٥,٨٤٦	١٠٢,٤٩٨,٠٤٤	٩٤,٦٣٨,٠٥٧	إجمالي المطلوبات

٤٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة):

الإجمالي ألف درهم	ادارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
١,٧٢٢١,٧٠٠	٦,٨٤٧	٣٩٧,٢٣٤	٥٦٦,٢٥٠	٧٥١,٣٦٩	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٤٥٧,٦٢٦	(٣٥٣)	١٤٢,٤٣٠	٩٧,٣١٥	٢١٨,٢٢٤	إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٢,١٧٩,٣٢٦	٦,٤٩٤	٥٣٩,٦٦٤	٦٦٣,٥٦٥	٩٦٩,٦٠٣	إيرادات لا تحمل فوائد إيرادات تشغيلية
٧٢٦,١١٣	٦١,٠٩٥	١٧٣,٠٦٠	٢٦٦,٩٩٨	٢٢٤,٩٦٠	مصاريف تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة (رسوم) / تحريز الانخفاض في القيمة
٢,٩٥٠,٤٣٩	٦٧,٥٨٩	٧١٢,٧٢٤	٩٣٠,٥٦٣	١,١٩٤,٥٦٣	الربح بعد رسوم الانخفاض في القيمة
(١,٠١٣,٠١٣)	(٣٥,٢١٩)	(٦٢,٩٠٣)	(٢٦٤,٥٤٨)	(٦٥٠,٣٤٣)	الحصة من أرباح شركات زميلة
١,٨٩٢,٤٢٦	٣٢,٣٧٠	٦٤٩,٨٢١	٦٦٦,٠١٥	٥٤٤,٢٢٠	الأرباح قبل الضريبة
(٥٩٦,٥٥٣)	-	٩١٥	(٣٧٤,٩٨٦)	(٢٢١,٩٨٢)	رسوم ضريبة الدخل الخارجية
١,٢٩٦,٣٧٣	٣٢,٣٧٠	٦٥٠,٧٣٦	٢٩١,٠٢٩	٣٢٢,٢٣٨	الربح من العمليات غير المستمرة
١,٣٩٥	-	-	-	١,٣٩٥	الربح للفترة
١,٢٩٧,٧٦٨	٣٢,٣٧٠	٦٥٠,٧٣٦	٢٩١,٠٢٩	٣٢٣,٦٣٣	
(٢٤,٥٥٢)	-	(١٤,٨٨٨)	(٣,٩١٧)	(٥,٢٤٧)	
٢,٢٠١	-	-	٢,١٩٦	٥	
١,٢٧٥,٩١٧	٣٢,٣٧٠	٦٣٥,٨٤٨	٢٨٩,٣٠٨	٣١٨,٣٩١	

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج المجموعة من حيث القطاع التشغيلي لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة):

الإجمالي ألف درهم	ادارة العقارات ألف درهم	الاستثمارات والخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
١,٨٢٣,٨٨٦	٦,٣١٠	٤٦٣,٤٦٧	٥٤٠,٥١٤	٨١٣,٥٩٥	صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٤٦٠,٨٣٧	١,٥٦٦	١٤٢,٣٢٥	٩٠,٦٩٣	٢٢٦,٢٥٣	إجمالي صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية
٢,٢٨٤,٧٢٣	٧,٨٧٦	٦٠٥,٧٩٢	٦٣١,٢٠٧	١,٠٣٩,٨٤٨	إيرادات لا تحمل فوائد إيرادات تشغيلية
٧٠٦,٠٨٢	٧٣,٤٥١	٢١٩,٧٢٠	٢٣٩,٣٩٠	١٧٣,٥٢١	مصاريف تشغيلية قبل رسوم الانخفاض في القيمة
٢,٩٩٠,٨٠٥	٨١,٣٢٧	٨٢٥,٥١٢	٨٧٠,٥٩٧	١,٢١٣,٣٦٩	رسوم الانخفاض في القيمة
(١,١٠٢,٤٦٤)	(٤١,٤٠٨)	(٧١,٤٩٩)	(٢٩٥,٢٣٨)	(٦٩٤,٣١٩)	الربح بعد رسوم الانخفاض في القيمة
١,٨٨٨,٣٤١	٣٩,٩١٩	٧٥٤,٠١٣	٥٧٥,٣٥٩	٥١٩,٠٥٠	الحصة من أرباح شركات زميلة
(٥٠٣,٩٤٥)	-	(٩,٤٦٧)	(٢٦٤,٩٥٣)	(٢٢٩,٥٢٥)	الأرباح قبل الضريبة
١,٣٨٤,٣٩٦	٣٩,٩١٩	٧٤٤,٥٤٦	٣١٠,٤٠٦	٢٨٩,٥٢٥	رسوم ضريبة الدخل الخارجية
١٣,٥٧٣	-	-	-	١٣,٥٧٣	(الخسارة) / الربح من العمليات غير المستمرة
١,٣٩٧,٩٦٩	٣٩,٩١٩	٧٤٤,٥٤٦	٣١٠,٤٠٦	٣٠٣,٠٩٨	الربح للفترة
(٢٨,٠٨٩)	-	(٢٣,٠٣٠)	(٤,٠٥٦)	(١,٠٠٣)	
(٤,٠٥٠)	-	-	٧٨٣	(٤,٨٣٣)	
١,٣٦٥,٨٣٠	٣٩,٩١٩	٧٢١,٥١٦	٣٠٧,١٣٣	٢٩٧,٢٦٢	

٤٩ ٢٢ القطاعات التشغيلية (تتمة)

إيضاحات أخرى

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات التشغيلية لكل قطاع مصنفة من حيث الإيرادات من الأطراف الخارجية وبين القطاعات:

بين القطاعات (غير مدققة)		خارجية (غير مدققة)		الخدمات المصرفية للأفراد الخدمات المصرفية للشركات الاستثمارات والخزينة إدارة عقارات إجمالي الإيرادات التشغيلية	
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
(٨٩٧,٣٣١)	(٣٢٣,٩٤٤)	٤,٧٣٨,٢٣٠	٤,٠٤٥,٩٢٩	الخدمات المصرفية للأفراد	
(١,١٠٨,٥٧١)	(٥٦١,٧٤٣)	٣,٨٢١,٧٥٩	٣,٣٣٥,٨٢٦	الخدمات المصرفية للشركات	
١,٩٧٦,٨٥٩	٨٧٢,٤٥٠	٦٦٤,٣٥١	١,٤٠٢,٤٧٥	الاستثمارات والخزينة	
٢٩,٠٤٣	٢٣,٢٣٧	١٨٣,٤٧٤	١٩٨,٣٥٥	إدارة عقارات	
-	-	٩,٤٠٧,٨١٤	٨,٩٨٢,١٨٥	إجمالي الإيرادات التشغيلية	

بين القطاعات (غير مدققة)		خارجية (غير مدققة)		الخدمات المصرفية للأفراد الخدمات المصرفية للشركات الاستثمارات والخزينة إدارة عقارات إجمالي الإيرادات التشغيلية	
الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
(٢١٠,٣٧٨)	(١٠٤,٤٦٩)	١,٤٢٣,٧٤٧	١,٢٩٩,٠٣٢	الخدمات المصرفية للأفراد	
(٢٧٣,٣٩٣)	(١٦٩,٣٦٤)	١,١٤٣,٩٩٠	١,٠٩٩,٩٢٧	الخدمات المصرفية للشركات	
٤٧٥,٧٠٤	٢٦٧,١٢٨	٣٤٩,٨٠٨	٤٤٥,٥٩٦	الاستثمارات والخزينة	
٨,٠٦٧	٦,٧٥٥	٧٣,٢٦٠	٦٠,٨٨٤	إدارة عقارات	
-	-	٢,٩٩٠,٨٠٥	٢,٩٠٥,٤٣٩	إجمالي الإيرادات التشغيلية	

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة ضمن قطاعين جغرافيين رئيسيين هما السوق المحلي والسوق الدولي. تم تصنيف دولة الإمارات العربية المتحدة كقطاع محلي يمثل عمليات المجموعة التي تنشأ من الفروع والشركات التابعة للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بينما يمثل السوق الدولي عمليات المجموعة التي تنشأ من فروعها وشركاتها التابعة التي تقع خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. إن المعلومات المتعلقة ب الإيرادات المجموعة من العمليات المستمرة وموجدها غير المتداولة بحسب الموقع الجغرافي مفصلة كما يلي:

دولي (غير مدققة)		محلي (غير مدققة)		الإيرادات صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات الاستثمارية الإسلامية إيرادات لا تحمل فوائد	
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٢٠٩,٤٥٠	٣٢٩,٠٧٩	٧,٢١١,١٥٨	٦,٢٨٤,٤٧٦		
٥٢,٥٨١	٥٨,٦٧٢	١,٩٣٤,٦٢٥	٢,٣٠٩,٩٥٨		

٢٢ القطاعات التشغيلية (تنمية)

المعلومات الجغرافية (تنمية)

دولى (غير مدققة)	محلي (غير مدققة)	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

الإيرادات

صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي والمنتجات
 الاستثمارية الإسلامية
 إيرادات لا تحمل فوائد

٧٥,٣٨٢	١١٩,٣٣٣	٢,٢٠٩,٣٤١	٢,٠٥٩,٩٩٣
٢٣,٧٥٢	١٦,١٠٣	٦٨٢,٣٣٠	٧١٠,٠١٠

دولى	محلي	كما في ٣١ سبتمبر	كما في ٣١ ديسمبر	كما في ٣١ سبتمبر	كما في ٣١ ديسمبر
كما في ٣١ سبتمبر	كما في ٣١ ديسمبر	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة
ألف درهم					
-	-	٢٥٥,٨٦٨	٢٦١,٩٣١		
١٢,٢٨٣	١١,٩٥٩	١,٦٣١,٦٧٣	١,٦٥٦,٢٢٠		
١٧١,٨٧٧	١٧٩,٥٦٨	١,٨٨٦,٦٩٨	١,٨٤٣,٩٨٣		
١٣٢,٢٥٨	١٣٢,٤٢٧	٧,٢٥٨,٠٣٣	٧,١٨٦,٢٦٥		

موجودات غير متداولة

استثمار في شركات زميلة

استثمارات عقارية

ممتلكات ومعدات، صافي

موجودات غير ملموسة، صافي

٣٣ نسبة كفاية رأس المال

إن النسب المحتسبة وفقاً للتوجيهات بازل ٣ هي كما يلي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
مدقة	غير مدققة
ألف درهم	ألف درهم

٦,٩٥٧,٣٧٩	٦,٩٥٧,٣٧٩	رأس مال الشق الأول للأسهم العادية
١٧,٨٧٨,٨٨٢	١٧,٨٧٨,٨٨٢	رأس المال (إيضاح ٢٠)
٩,٠٥١,٢٢٤	٩,٠٤٧,٣٠٨	علاوة إصدار
١٥,٧٨٣,٨٦١	١٧,٥٨٠,٧٧٨	احتياطيات أخرى (إيضاح ٢١)
٤,٠١٩	٥,٠٧١	أرباح محتجزة
(٧,٣٩٠,٢٩١)	(٧,٣١٨,٦٩٢)	الحقوق غير المسيطرة
(٣٣,٤٦٤)	(٩٠,٧٤١)	الخصومات والتعديلات التنظيمية
(٢٦,٨٦٩)	(٢٢,٠١٣)	موجودات غير ملموسة، صافي
٣٩٣,٥٣٦	٢٨٥,٨١٣	احتياطي تحوط التدفقات النقدية (إيضاح ٢١)
٤٢,٦١٨,٢٧٧	٤٤,٣٢٣,٧٨٥	أسهم خطة حواجز الموظفين، صافي (إيضاح ٢١)
		احتياطي إعادة تقييم استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل
		الشامل الآخر (إيضاح ٢١)
		إجمالي رأس مال الشق الأول للأسهم العادية
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	رأس مال الشق الأول الإضافي
٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠	سدادات رأس المال (إيضاح ٢٢)
٤٨,٦١٨,٢٧٧	٥٠,٣٢٣,٧٨٥	إجمالي رأس مال الشق الأول الإضافي
		إجمالي رأس مال الشق الأول
٣,٤٢٩,٧٨٨	٣,٧١٤,٣٦٩	رأس مال الشق الثاني
٧١٩,٦١٤	٤١٣,٤٣٩	مخصص عام مؤهل
٤,١٤٩,٤٠٢	٤,١٢٧,٨٠٨	سدادات ثانوية (إيضاح ١٨)
٥٢,٧٦٧,٦٧٩	٥٤,٤٥١,٥٩٣	إجمالي رأس المال التنظيمي
		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٧٤,٣٨٣,٠٠٣	٢٩٧,١٤٩,٥١١	مخاطر الائتمان
٨,٨٢٢,٠٠١	١٥,٣٢٦,٩٥٦	مخاطر السوق
٢٣,٢١٩,٠٧٢	٢٢,٥٤٢,٨٥٦	مخاطر تشغيلية
٣٠٦,٤٢٤,٠٧٦	٣٣٥,٠١٩,٣٢٣	إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
%١٣,٩١	%١٣,٢٣	نسبة رأس مال الشق الأول للأسهم العادية
%١,٩٦	%١,٧٩	نسبة رأس مال الشق الأول الإضافي
%١٥,٨٧	%١٥,٠٢	نسبة الشق الأول
%١,٣٥	%١,٢٣	نسبة الشق الثاني
%١٧,٢٢	%١٦,٢٥	نسبة كفاية رأس المال

٣٣ نسبة كفاية رأس المال (تنمية)

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الإشعار رقم ١٨ مارس ٢٠٢٠، CBUAE / BSD / N / ١٤٧٩ / ٢٠٢٠ / N ب تاريخ ١٨ مارس ٢٠٢٠، والذي يقدم من خلاله إرشادات لخطة الدعم الاقتصادي الموجهة. يهدف الإشعار إلى احتواء تداعيات وباء كوفيد ١٩ في دولة الإمارات العربية المتحدة. نشر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحديثاً على معايير كفاية رأس المال عبر الإشعار CBUAE / BSD / N / ٤٩٨٠ / ٢٠٢٠ / N بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠، والذي حل محل كافة معايير كفاية رأس المال السابقة مع جداول زمنية متتابعة للتنفيذ حتى لا يتقلّ كاهم البنوك بشكل مفرط أثناء جائحة كوفيد ١٩. تسرى فاعلية إرشادات خطة الدعم الاقتصادي الموجهة اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. يسمح للبنوك بالإفشاءات التالية بموجب خطة الدعم الاقتصادي الموجهة:

▶ يمكن للبنوك الاستفادة من رأس المال الوقائي الإضافي الخاص بها بحد أقصى يبلغ ٦٠٪ ويمكن للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية استخدام ما يصل إلى ١٠٠٪ من رأس المال الوقائي دون تبعات إشرافية.

▶ يسمح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتطبيق التقييم الاحترازي على مخصصات الخسائر المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يهدف التقييم الاحترازي إلى تقليل تأثير مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على رأس المال التنظيمي في ضوء التقلبات المتوقعة بسبب أزمة كوفيد ١٩.

٣٤ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تبرم المجموعة تعاملات مع الشركة الأم وشراكتها ذات العلاقة، والشركات الزميلة، والصناديق المدار، وأعضاء مجلس الإدارة، والإدارة العليا ومنشآتهم ذات العلاقة، وحكومة أبوظبي (الطرف المسيطر النهائي للبنك والشركات التابعة له) ضمن سياق أعمالها الاعتيادية بال معدلات التجارية للفوائد والعمولات.

يُقصد بكمار موظفي الإدارة أولئك الأفراد الذين يتمتعون بالصلاحيّة والمسؤوليّة عن تخطيط أنشطة المجموعة وتوجيهها والرقابة عليها، وهم أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ومرؤوسيه المباشرين.

تم استبعاد المعاملات المبرمة بين البنك وشراكته التابعة عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

الشركة الأم والطرف المسيطر النهائي

تمتلك شركة مبادلة للاستثمار ما نسبته ٦٠٪ من رأس مال البنك الصادر والمدفوع بالكامل من خلال شركتها الفرعية المملوكة بالكامل شركة ون هاندريد إندي فورتنينث للاستثمار - ملكية فردية ذ.م.م (إيضاح رقم ٢٠). تمتلك حكومة أبوظبي ما نسبته ١٠٠٪ في شركة مبادلة للاستثمار وبالتالي فإن الطرف المسيطر النهائي هو حكومة أبوظبي.

للاطلاع على تفاصيل أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٧ حول البيانات المالية الموحدة للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠، يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣٢ حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠. إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ والمعاملات لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ متتشابهة في طبيعتها وحجمها.

٣٤ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

الشركة الأم والطرف المسيطر النهائي (تتمة)

إن أرصدة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة للمجموعة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي المرحلي الموحد المختصر وبيان الدخل المرحلي الموحد المختصر، هي كما يلي:

الإجمالي	الشركات الزميلة والصناديق المدارة	موظفي الإدارة العليا وأطرافهم ذات العلاقة	أعضاء مجلس الإدارة وأطرافهم ذات العلاقة	الطرف المسيطر النهائي وأطرافه ذات العلاقة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الأرصدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)				
٥٥,٨٨٥	-	-	-	٥٥,٨٨٥
٥٧٥,٥٢٨	-	-	-	٥٧٥,٥٢٨
١,٣٤٥,٥٨٢	-	-	١٧٩,٤٧٤	١,١٦٦,١٠٨
٢٥,٤٧٧,٢٤٠	١٩٤,٧٥٠	-	-	٢٥,٢٨٢,٤٩٠
٤٨,٣١٧,٤٨٨	١٦١,٤٤٤	٣٠,٠٤٢	٤,٥٦٢,٢٤١	٤٣,٥٦٣,٧٦١
٣٩٣,٨١٥	٦,٧٨٨	٣٦	٤,٠٦٧	٣٨٢,٩٢٤
٨٤٨,٢٩٧	-	-	٦,٦١٩	٨٤١,٦٧٨
٩٢,٤٣١,٣٠٣	٥٨,٣٨٩	٦٠,٧٤٩	٣٧٨,٢٢٤	٩١,٩٣٣,٩٤١
١٥١,٣٧١	٣,٦٢٤	١٥,٥٠٠	٢٦	١٣٢,٢٢١
٦,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	٦,٠٠٠,٠٠٠
١١,١٥١,٦٠٣	٤,٢٨٥	٢,٨٤١	١١,٣٧٩	١١,١٣٣,٠٩٨

المعاملات لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

إيرادات فوائد، إيرادات التمويل الإسلامي، رسوم وإيرادات أخرى	٩٧٧,٥٨٥	٧٤,٩٥٦	٦٠٠	١٦,٨٨٨	١,٠٧٠,٠٢٩
مصاريف فوائد وتوزيعات أرباح إسلامية	٢١٤,٩٨١	٤١٣	٤٠	-	٢١٥,٤٣٤
صافي الخسارة من التعامل بالمشتقات	٢٧٧,٨٩٤	٣١٧,٢٢٥	-	-	٥٩٥,١١٩
رسوم الانخفاض في القيمة	٢١,٩٨٣	-	-	-	٢١,٩٨٣
الحصة من أرباح شركات زميلة	-	-	-	-	٦,٩٨٥
قسائم مدفوعة على سندات رأس المال	١٧٣,٦٩٨	-	-	-	١٧٣,٦٩٨

كانت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين وأتعاب ومصاريف مجلس الإدارة خلال الفترة كما يلي:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ غير مدققة	١٦,٨٨٨	٦٠٠	٧٤,٩٥٦	٩٧٧,٥٨٥
٢٠٢١	-	٤٠	٤١٣	٢١٤,٩٨١
غير مدققة	-	-	٣١٧,٢٢٥	٢٧٧,٨٩٤
ألف درهم	-	-	-	٢١,٩٨٣
	-	-	-	-

مكافآت قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة
مكافآت الأجور المتغيرة
إجمالي التعويضات

أتعاب ومصاريف مجلس الإدارة

بالإضافة إلى ما سبق، تم منح موظفي الإدارة الرئيسيين تعويضات مؤجلة طويلة الأجل بما في ذلك مدفوعات على أساس الأسهم بمبلغ ١٢٥,١٧,١٢٥ ألف درهم.

٢٥ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

قياسات القيمة العادلة المدرجة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستويات مختلفة ضمن تسلسل القيمة العادلة بناءً على مدخلات أساليب التقييم المستخدمة. تم تعريف المستويات المختلفة كما يلي:

الأسعار المدرجة في السوق - المستوى الأول

يتم تصنيف الأدوات المالية ضمن المستوى الأول إذا كانت قيمها قابلة لللاحظة في سوق نشطة. يتم تقييم هذه الأدوات بالرجوع إلى الأسعار المدرجة غير المعدلة للموجودات أو المطلوبات المماثلة في الأسواق النشطة التي تتوفّر فيها الأسعار المدرجة بشكلٍ مباشر وتمثل هذه الأسعار معاملات فعلية ومنتظمة الظهور في السوق.

أساليب التقييم باستخدام المدخلات القابلة لللاحظة - المستوى الثاني

تم تقييم الأدوات المالية المصنفة ضمن المستوى الثاني باستخدام النماذج التي تكون مدخلاتها قابلة لللاحظة في سوق نشطة. يتضمن التقييم القائم على المدخلات القابلة لللاحظة أدوات مالية مثل عقود التبادل والعقود الآجلة التي يتم تقييمها باستخدام أساليب التسعير القياسية في السوق والخيارات المتداولة بشكل شائع في الأسواق التي يمكن فيها ملاحظة كافة المدخلات الخاصة بأساليب التسعير القياسية.

تتضمن هذه الفئة أدوات مالية مشتقة مثل بعض المشتقات المتداولة خارج السوق ومشتقات السلع وعقود الصرف الأجنبي الفورية والأجلة وبعض الاستثمارات في الأوراق المالية والقروض.

يتم تحديد القيمة العادلة لعمليات إعادة الشراء العكسي وعمليات إعادة الشراء المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر باستخدام طرق التدفقات النقدية المخصومة. يتم اشتقاق معدلات النهاج من منحنيات إعادة الشراء التي يمكن ملاحظتها والمحصّنة لنوع الضمان المستخدم بموجب اتفاقية إعادة الشراء.

يتم إجراء تقييم للأدوات المالية المشتقة من خلال طريقة التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنى العائد القابل للتطبيق خلال مدة الأدوات بالنسبة للمشتقات التي لا تتضمن خيارات وباستخدام نماذج تسعير الخيارات القياسية مثل نموذج بلاك سكولز ونماذج التقييم الأخرى بالنسبة للمشتقات التي تتضمن خيارات.

أساليب التقييم باستخدام المدخلات الهامة غير القابلة لللاحظة - المستوى الثالث

يتم تصنيف الأدوات المالية والاستثمارات العقارية ضمن المستوى الثالث إذا تضمن تقييمه مدخلاتٍ هامة لا تستند إلى بيانات قابلة لللاحظة في السوق (مدخلات غير قابلة لللاحظة). تعتبر المدخلات قابلة لللاحظة إذا كان من الممكن ملاحظتها مباشرةً من خلال المعاملات التي تتم في سوق نشطة.

يتم تحديد مستويات المدخلات غير القابلة لللاحظة بشكلٍ عام استناداً إلى المدخلات القابلة لللاحظة التي لها نفس الطبيعة أو الملاحظات التاريخية أو الأساليب التحليلية الأخرى.

تتضمن الأدوات المالية ضمن هذه الفئة بشكل رئيسي أدوات حقوق الملكية الخاصة والصناديق. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات كما يلي:

- (أ) أدوات حقوق الملكية الخاصة - باستخدام أحدث صافي قيمة دفترية متاحة؛ و
- (ب) الصناديق - بناءً على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مدير الصندوق.

يتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة والقابلة لللاحظة عند تنفيذ عمليات التقييم كلما أمكن.

يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ١٢ فيما يتعلق بمنهجية التقييم المستخدمة للاستثمارات العقارية.

٣٥ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تنمية)

باستثناء ما هو مبين في الجدول التالي، تعتبر الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تختلف جوهرياً عن قيمها العادلة.

القيمة الدفترية ألف درهم	اجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة ألف درهم	المدخلات القابلة للملاحظة ألف درهم	المستوى الأول		المستوى الثاني المدخلات الهامة
				الأسعار المدرجة في السوق ألف درهم	إيضاحات	
١,٣١٨,٤٦١	١,٣١٨,٤٦١	-	٧٤٢,٩٣٤	٥٧٥,٥٢٧	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة أو الخسائر
٧,٦٤٢,١٤٦	٧,٦٤٢,١٤٦	-	٧,٦٤١,٣٢٢	٨٢٤	٨	أدوات مالية مشتقة
٦٩,٤٧٤,٦١٣	٦٩,٤٧٤,٦١٣	١٧٧,٢٨٦	٤,٣١٧,٨٨١	٦٤,٩٧٩,٤٤٦	٩	استثمارات في أوراق مالية - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - بالتكلفة المطفأة
٢٦,٠٠٧,٤٥٦	٢٥,٦٩٤,٩٧٤	-	-	٢٥,٦٩٤,٩٧٤		استثمارات عقارية
١,٦٦٨,١٧٩	١,٦٦٨,١٧٩	١,٦٦٨,١٧٩	-	-	١٢	الإجمالي
١٠٦,١١٠,٨٥٥	١٠٥,٧٩٨,٣٧٣	١,٨٤٥,٤٦٥	١٢,٧٠٢,١٣٧	٩١,٢٥٠,٧٧١		مطلوبات بالقيمة العادلة مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٥,١٤٠	٤٥,١٤٠	-	٤٥,١٤٠	-	١٥	أدوات مالية مشتقة
٧,٦٣٤,٤١١	٧,٦٣٤,٤١١	-	٧,٦٣٣,٨٠٠	٦١١	٨	مطلوبات بالتكلفة المطفأة أوراق تجارية باليورو
٧,٠٧١,٥٧٦	٧,٠٧٥,٠٤١	-	٧,٠٧٥,٠٤١	-	١٧	قرصون
٧٥,٥٧١,١٢٤	٧٣,٦٣٢,٧٦٩	-	٥٦,٢٩٩,٤٩٧	١٧,٣٣٣,٢٧٢	١٨	الإجمالي
٩٠,٣٢٢,٢٥١	٨٨,٣٨٧,٣٦١	-	٧١,٠٥٣,٤٧٨	١٧,٣٣٣,٨٨٣		مطلوبات بالقيمة العادلة موجودات مالية بالقيمة العادلة
١١,١٤٦,٣٩٦	١١,١٤٦,٣٩٦	-	١١,١٤٦,٣٩٦	-	٨	أدوات مالية مشتقة
٦٦,٥٥٢,١٥٦	٦٦,٥٥٢,١٥٦	٢٠٥,٩٨١	٢,٤١٥,٦٨٧	٦٣,٩٣٠,٤٨٨	٩	استثمارات في أوراق مالية - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - بالتكلفة المطفأة
٢١,٦٥٣,٨٢٨	٢٢,٠٢٧,٤٩٣	-	-	٢٢,٠٢٧,٤٩٣		استثمارات عقارية
١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٤٣,٩٥٦	١,٦٤٣,٩٥٦	-	-	١٢	الإجمالي
١٠٠,٩٩٦,٣٣٦	١٠١,٣٧٠,٠٠١	١,٨٤٩,٩٣٧	١٣,٥٦٢,٠٨٣	٨٥,٩٥٧,٩٨١		مطلوبات بالقيمة العادلة أدوات مالية مشتقة
١٠,٨٥٥,٠٤٨	١٠,٨٥٥,٠٤٨	-	١٠,٨٥٥,٠٤٨	-	٨	مطلوبات بالتكلفة المطفأة أوراق تجارية باليورو
٤,٧٥٣,٥٩٣	٤,٧٥٧,١٨٦	-	٤,٧٥٧,١٨٦	-	١٧	قرصون
٦٥,٣٩٦,٤٤٤	٦٦,٥٦,٧٥١	-	٤٧,٣٣٠,٩٧٨	١٨,٨٢٥,٧٧٣	١٨	الإجمالي
٨١,٠٠٤,٦٨٥	٨١,٧٦٨,٩٨٥	-	٦٢,٩٤٣,٢١٢	١٨,٨٢٥,٧٧٣		مطلوبات بالقيمة العادلة مطلوبات مالية مشتقة

يتم تصنيف المشتقات المتداولة في السوق الموازية للمجموعة في سجلات التداول ضمن المستوى الثاني حيث يتم تقديرها باستخدام مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق.

٢٥ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تنمية)

فيما يلي التسوية التي تظهر الحركة في القيم العادلة للاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر المدرجة ضمن المستوي الثالث:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	الرصيد الافتتاحي
٢٢٢,٩٢٧	٢٠٥,٩٨١	إضافات خلال الفترة / السنة
-	١٩,١٦٥	استبعادات بما في ذلك المبالغ المستردّة من رأس المال خلال الفترة / السنة
(٢,٨٥٧)	(٦,٩٠٧)	تعديل من خلال الدخل الشامل الآخر خلال الفترة / السنة
(١٤,٠٨٩)	(٤٠,٩٥٣)	
٢٠٥,٩٨١	١٧٧,٢٨٦	الرصيد الختامي

تم تحقيق صافي أرباح بقيمة ٤,٠١٢ ألف درهم (لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ – خسارة بقيمة ١ ألف درهم) من استبعاد استثمارات حقوق ملكية مدرجة ضمن المستوي الثالث والمصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتم تحويلها إلى الأرباح المحتجزة.

٢٦ دعاوى قضائية

تعتبر المجموعة طرفاً في إجراءات ودعاوى قانونية مختلفة ناشئة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية. وحيث أنه لا يمكن التنبؤ بنتائج هذه الدعاوى على وجه التأكيد، لا تعتقد إدارة المجموعة بأنه سيكون لهذه الدعاوى أي تأثير سلبي جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة إذا لم يتم الفصل فيها لصالح المجموعة.